

INSOMNIA

El Universo de Stephen King



AÑO 11 - Nº 125 - MAYO 2008



Ediciones especiales en DVD

Misery, 1408, The Shining y Cujo a examen

THE LONG ROAD HOME #2 - LA ENTREVISTA PERDIDA - UMNEY'S LAST CASE - EL POP DE KING - NIGHT SHIFT



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
DVD
ENTREVISTA
EDICIONES
No-FICCIÓN
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

La portada de este mes la dedicamos a los DVD. Y no se trata de un error. No pasamos a ser una revista de tecnología digital, ni tampoco nos volcamos a hablar de cine...

PÁG. 3

NOTICIAS

- Mayo será un mes a puro King en España
- Hannibal Lecter, el campeón de los psicópatas
- Se edita *SciFiWorld*, una nueva revista especializada
- Stephen King carga contra la prohibición de los videojuegos violentos
- Mick Garris y *Bag of Bones*

... y otras noticias

PÁG. 4

CORTOMETRAJES

Umney's Last Case

Casi al mismo tiempo que se emitió el episodio de la serie televisiva *Nightmares & Dreamscapes*, hace ya más de un año, basado en el relato *Umney's Last Case*, tuve oportunidad...

PÁG. 30

Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 19)

LA TORRE OSCURA (PÁG. 27)

FICCIÓN (PÁG. 33)

LECTORES (PÁG. 36)

CONTRATAPA (PÁG. 38)

DVD

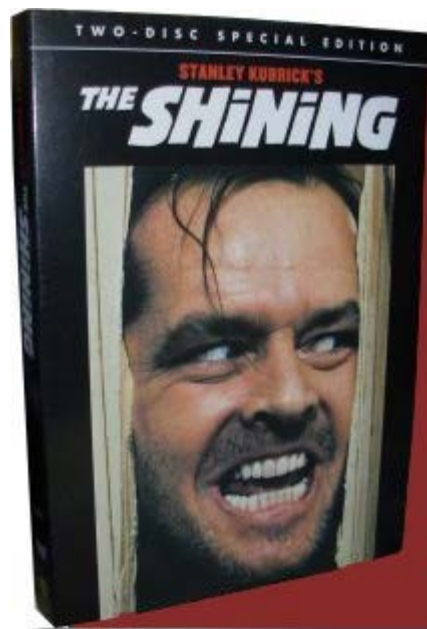
EDICIONES ESPECIALES EN DVD

Un detallado análisis de los últimos lanzamientos de películas de King

Escribir una nota de este tipo no me es fácil. En principio porque disto mucho de ser un crítico de cine. A mi, personalmente, como a la mayoría de las personas que miramos películas, éstas me gustan mas o menos por diversos motivos. Por ende, ninguna de las expresiones reflejadas a continuación tienen que ver con la calidad de la historia filmada (o de la forma en que se filmó), o bien, con la calidad visual de las mismas.

¿Por qué esta aclaración? Harían falta cientos de miles de palabras y generaríamos todo tipo de discusión al opinar sobre *Misery*, *The Shining* o cualquier otro clásico del cine.

PÁG. 8



NO FICCIÓN

El Pop de King (IV)

Una nueva entrega de esta serie de notas que recopila las mejores columnas de *El Pop de King*. Este mes: *El Secreto Gardiner*, *El show del presidente 2008* y *Tu película y sala de conciertos infernal*.

PÁG. 22

ENTREVISTA

La entrevista perdida

En 1983, Martin Anderson entrevistó a Stephen King, pero dicho material nunca fue publicado... hasta ahora. Es interesante conocer lo que opinaba el escritor de Maine en aquella época.

PÁG. 15

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

LA TORRE OSCURA: *The Long Road Home #3*

INFORME: Los reyes de la ficción

NO FICCIÓN: Nuevas columnas de *El Pop de King*

EDICIONES: Descubriendo los mejores libros de King

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
DVD
ENTREVISTA
EDICIONES
No-FICCIÓN
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Imágenes en movimiento

La portada de este mes la dedicamos a los DVD. Y no se trata de un error. No pasamos a ser una revista de tecnología digital, ni tampoco nos volcamos a hablar de cine; sino que estos pequeños discos, los mencionados DVD, hace tiempo que están formando parte del universo de Stephen King. La digitalización de las imágenes en movimiento ha permitido rescatar del olvido y dar nueva vida a films que parecían haber quedado en un limbo del que era muy difícil que volvieran. Como siempre sucede, toda nueva tecnología provoca nostalgia. Y las historias de Stephen King no escapan a esta regla.

Grandes films como *The Shawshank Redemption* o *The Green Mile* (ambos de Frank Darabont), por citar sólo dos ejemplos, han tenido brillantes ediciones en DVD, con presentaciones en dos discos, donde se incluyen escenas eliminadas, extensos documentales sobre el detrás de la escena, entrevistas con los protagonistas, etc. Pero, paulatinamente, todos los films, series y miniseries que se basaron en historias de Stephen King están apareciendo en el mercado en este formato, lo que permite "revivir" los mismos, volver a disfrutarlos, analizarlos y, por qué no, conocerlos más profundamente.

Tal lo dicho, los DVD están aquí. Y como merecen que hablemos de ellos, nada mejor que la sección que inauguramos en este número (y que promete volver periódicamente a estas páginas), en la que nuestro colaborador Marcelo Burstein analiza las ediciones limitadas de cuatro films "clásicos" en el mundo King: *The Shining*, *Cujo*, *Misery* y *1408*. Que contienen, cuales son los extras, cómo es la calidad. Son todos aspectos que es bueno conocer. Y que compartimos con todos los lectores. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

DISEÑO
Luis Braun

COLABORADORES
Richard Dees, Ariel Bosi
Marcelo Burstein
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN
ESTE NÚMERO
Soniarod
Thunderclap
J. P. Escrichs

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS
Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Kinghispano.
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los
lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NOTICIAS

UN MES A PURO KING

Deborah Blackman, editora de la obra de Stephen King en castellano, ha confirmado que durante este mes de mayo, *Plaza & Janés* estará publicando en España dos nuevos libros de Stephen King.

En primer término, el 16 de mayo estará en las librerías la tan esperada reedición del IV volumen de *La Torre Oscura*, *Mago y Cristal*. Saldrá a la venta por un precio de 24€, y mantendrá el nivel de calidad de las últimas reediciones. Por fin podremos completar los siete tomos de la saga en edición de lujo, con traducciones corregidas, tapas duras y todas las ilustraciones originales.

Además, el mismo día se editará la primera novela gráfica completa basada en la historia de Roland Deschain que llevará por título, igual que el cómic, *El Nacimiento del Pistolero*. Su precio de salida será de 14,95€. Algo más barato que comprar la colección completa en cómics. Enhorabuena a la editorial por estos lanzamientos.



Por otro lado, podemos confirmar que en octubre se estará publicando *Blaze*, y en abril de 2009 será el título del esperado *Duma Key*.

STEPHEN KING CARGA CONTRA PROHIBICIÓN DE VIDEOJUEGOS VIOLENTOS

El escritor de novelas de terror Stephen King ha criticado los planes de un estado de Estados Unidos de prohibir los videojuegos violentos, diciendo que tal decisión sería antidemocrática y que dependía de los padres controlar lo que hacen sus hijos en sus ratos de ocio.

King dijo en una columna que escribe en la revista *Entertainment Weekly* que no era aficionado a los videojuegos, pero que se indignó cuando se enteró de que un proyecto de ley en Massachusetts podría prohibir la venta de juegos violentos a los menores de 18 años.

"Lo que me vuelve loco es que los políticos asuman el papel de padres sustitutos. El resultado es habitualmente desastroso. Por no decir antidemocrático", escribió King.

La iniciativa se conoce en medio de un creciente debate en Estados Unidos, Gran Bretaña y Australia sobre la prohibición de los juegos violentos. Las autoridades británicas e irlandesas prohibieron el año pasado el videojuego *Manhunt 2*, en el que un fugitivo perturbado lleva a cabo una matanza.

El dilema sigue siendo si este tipo de entretenimiento lleva a un comportamiento violento.

King, autor de novelas como el *El Resplandor* o *Carrie* -que han sido llevadas a la pantalla grande- dijo que le parecía que los juegos sólo reflejan una violencia que ya existe en la sociedad.

"Lo que realmente me perturba es lo ansiosos que están los políticos de usar la cultura popular como cabeza de turco. Es fácil para ellos, incluso es un poco divertido (...) Además permite a los legisladores ignorar problemas más graves y evidentes", añadió.

El escritor señaló que ya había un sistema de clasificación para los videojuegos y que prohibirlos no tenía sentido porque si los más jóvenes deseaban obtenerlos, encontrarían la forma de lograrlo.

King argumentó que la creciente división en Estados Unidos entre ricos y pobres y las leyes sobre posesión de armas contribuían más al comportamiento violento que los videojuegos.

El autor indicó que la prohibición más eficaz era que los padres se preocupen y sepan qué es lo que sus hijos ven y leen, lo que hacen o con quién salen.

"Los padres tienen que tener las agallas para prohibir el material que encuentren censurable y luego explicar por qué lo prohíben", dijo.

(Reporte de Belinda Goldsmith, traducida por Servicio Online de Madrid; editado por Hernán García, publicado en Yahoo News)

THE CAT FROM HELL

Un viejo relato de Stephen, *The Cat From Hell (El Gato del Infierno)*, también formará parte de la futura antología *Just Past Sunset*, según informó el sitio oficial de Stephen King.

END-WORLD ALMANAC

Para completar la segunda saga de cómics de *La Torre Oscura*, se publicará una guía especial titulada *Dark Tower: End-World Almanac*, similar a *Gunslinger's Guidebook*. Esta es la ficha técnica de la misma:

- Autores: Anthony Flamini y Robin Furth
- Portada: Jae Lee y Richard Isanove
- Descripción: ¡Pobre de aquellos que atraviesen las malditas Tierras Fronterizas y penetren en Mundo Final! Este es un reino desolado y retorcido, donde parece que el mundo hubiera muerto hace siglos. Desde los erosionados paisajes del Tronido hasta las congeladas cumbres de Empática, Mundo Final no muestra piedad con los Pistoleros jóvenes e incautos. En un mundo donde la información -y un poco de suerte- es la clave de la supervivencia, el Almanaque de Mundo Final te servirá de guía por las tierras desérticas, Le Casse Roi Russe y más allá.
- Fecha de publicación: 2 de julio, en forma conjunta con el #5 de *The Long Road Home*.

THE LONG ROAD HOME #5

Marvel adelantó un pequeño resumen de lo que será la historia presentada en el N° 5 del cómic de *The Dark Tower: The Long Road Home*. El mismo dice:

- *Guión*: Peter David y Robin Furth
- *Ilustraciones y cubiertas*: Jae Lee y Richard Isanove
- *Sinopsis*: Con el espíritu de Roland aún atrapado en la corte del Rey Carmesí, el soberano oscuro le hace al joven pistolero una oferta espeluznante: a cambio de su vida, Roland ha de subir con el Rey a lo más alto de la Torre, donde conjuntamente reclamarán el trono que domina toda la creación, ¡para luego destruirla por entero! Si Roland se niega, le costará la vida y el Rey Carmesí reinará solo el Caos venidero. En este capítulo final del segundo arco que amplía la magnum opus de Stephen King, el destino de la creación descansa en las manos de Roland. ¡No debes perdértelo!

LA TORRE OSCURA: TRAICIÓN

Se ha sabido que la tercera saga de los cómics de *La Torre Oscura* se titulará *The Dark Tower: Treachery (Traición)*, y se espera que empiece a publicarse en septiembre de 2008.

POP OF KING N° 80

La edición del 11 de abril de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 80), esta vez titulada *Videogame Lunacy*, en la que King analiza el alto grado de violencia de algunos videojuegos.

EL RESPLANDOR EN "EL PAÍS"

El diario español *El País* está publicando una colección de bestsellers, en tamaño de bolsillo pero con tapas duras. El pasado 21 de abril, el libro editado fue *El Resplandor*, de Stephen King, a un precio de 5,95 euros. Otros títulos publicados dentro de esta colección son: *En el Blanco* (Ken Follet), *La Biblia de Barro* (Julia Navarro), *Yo Mato* (Giorgio Faletti) y *Retrato en Sepia* (Isabel Allende).

EVENTO EN FLORIDA

El pasado jueves 27 de marzo, Stephen King participó de un evento en el auditorium de la Universidad del Sur de Florida. La idea era dar apoyo a la joven escritora Lauren Groff, cuya primera novela, *The Monsters of Templeton*, nos brinda "una experiencia mágica", según King. Si bien Groff fue la encargada de leer un pasaje de su libro y responder preguntas de su público, King también participó e intercambió opiniones con su público.

EVENTO EN JUNIO

Stephen King participará, el próximo 7 de junio, de un evento relacionado con la política. Será en apoyo de su amigo Tom Allen, en campaña para ser senador por Maine. El acto tendrá lugar en el

Auditorio de Bangor, y King, junto a los también escritores John Grisham y Tess Gerritsen, procederá a leer fragmentos de algún libro suyo.

DOLAN'S CADILLAC: ¿ESTA VEZ SI?

Fue uno de los films más anunciados y cancelados durante los últimos diez años. Ahora, parece que finalmente va a concretarse. Estamos hablando de la adaptación cinematográfica del excelente cuento de Stephen King *Dolan's Cadillac* (*El Cadillac de Dolan*). La compañía *Film Bridge* se está encargando del proyecto, que cuenta nada menos que con un guión de Richard Dooling (un destacado escritor que colaboró con King en la serie *Kingdom Hospital*) y con dirección de Erik Canuel. El elenco está integrado por Christian Slater, Wes Bentley y Emmanuelle Veugier.

MICK GARRIS Y BAG OF BONES

En una entrevista publicada en la revista *Fangoria*, el director Mick Garris habló sobre la próxima adaptación de la novela *Bag of Bones* (*Un Saco de Huesos*), cuyo guión ya ha sido escrito por Matt Verne:

"Lo que más me atrae de King en general y de Bag of Bones en particular es lo humano que es. Los últimos trabajos publicados por King son muy adultos y pasionales, algo que me atrae mucho. Me encanta la idea de poder contar una historia de fantasmas para adultos".

SCIFIWORLD: UNA NUEVA REVISTA

Scifiworld comenzó en 2005 como un magazine digital dedicado al género fantástico (cine, series de televisión, festivales, libros, etc.). Tras tres números de periodicidad bimestral terminaron haciéndose cargo de la revista digital del canal *Sci Fi*. En el mes de abril *Scifiworld* dio el salto a la publicación en papel y lo hizo con un extenso número de 100 páginas en el que podemos encontrar varios artículos relacionados con Stephen King. En la página 7 encontramos un artículo de opinión llamado *Stephen King, Compositor de Personajes*, entre las páginas 54 y 63 un reportaje sobre las adaptaciones a la gran pantalla del maestro del terror titulado *Las Mil y Una Adaptaciones Del Rey Del Terror* y finalmente entre las páginas 64 y 69 una entrevista exclusiva a Frank Darabont con motivo del estreno el 30 de mayo en España de la adaptación cinematográfica de la novela corta *La Niebla*. La revista se puede encontrar en todos los kioscos españoles al precio de 3,20€.

HANNIBAL LECTER, EL CAMPEÓN DE LOS PSICÓPATAS

El diario argentino *Clarín* realizó, el pasado mes de abril, una encuesta entre sus lectores, para elegir al mejor psicópata de la historia del cine. Los resultados fueron:

- Anthony Hopkins 30,4%

El sir inglés se inspiró en los movimientos de las tarántulas y de los cocodrilos para componer al recordadísimo Hannibal Lecter, el caníbal más refinado de la historia del cine. Ese papel le valió un Oscar al mejor actor protagonista, fue fundamental para el éxito de *El Silencio de los Inocentes*, y desató una catarata de secuelas.

- Kathy Bates 15,4%

Otra que se ganó un Oscar por hacerse la loquita maléfica. Su Annie Wilkes de *Misery* torturaba a un pobre escritor (James Caan) para que resucitara a su heroína de novela favorita.

- Anthony Perkins 7,8%

Un Norman Bates tan brillante que marcó para siempre a Perkins: quedó condenado a actuar en *Psicosis II* -también la dirigió-, *Psicosis III* y *Psicosis IV*.

- Glenn Close 6,6%

Gracias a su Alex Forrest de *Atracción Fatal*, muchos lo pensaron dos veces antes de engañar a sus parejas o de comerse un conejo a la cazadora. Michael Douglas todavía está temblando.

- Kevin Spacey 6%

Un psicópata más odiable que temible, con su pelada mística y su tranquilidad inmutable. Mataba de acuerdo a los *Pecados Capitales* y, al final, le mandaba la bocha de Gwyneth Paltrow a Brad Pitt.

- Rebecca De Mornay 3,3%

¿Alguien se acuerda de *La Mano Que Mece La Cuna*? Parece que algunos sí, pero en realidad lo mejor de la película fue la parodia que le hicieron Los Simpson. Ah: y la belleza de De Mornay.

REFERENCIA EN "EL MERCURIO"

En la *Revista de Libros* del diario chileno *El Mercurio*, se publicó a principios de abril un reportaje sobre los mal llamados "best sellers", como si se tratara de un género literario aparte. En el mismo les preguntan a cinco intelectuales, escritores y artistas en general si han leído bestsellers (¿Acaso es un pecado leer a autores con gran éxito editorial?) y dos de ellos hacen mención a Stephen King.

Rafael Gumucio dice: *"Del género best seller recuerdo que me gustó Dolores Claiborne de Stephen King. Lo leí cuando trabajaba para El Show de los Libros y tenía que revisar una montaña de títulos nuevos. Todos resultaron ser una porquería, menos éste. En todo caso, no seguí leyendo otros libros de él. Me gustó mucho, pero soy flojo. He visto, eso sí, muchas películas de sus novelas. Lo cierto es que por mi propia cuenta no habría leído a Stephen King, porque soy muy prejuicioso, sobre todo con un libro que tiene relieves en su portada. Pero, por mucho que los otros autores tuvieran una presentación más decente, terminaron siendo una basura"*.

José Miguel Varas dice: *"He leído a Stephen King. Me interesó su literatura porque creo que tiene un trasfondo real. Me parece que detrás de él hay gente que investiga, es decir, que hay un trabajo periodístico y que de eso él toma ciertos casos. Ahora, él hace novela y crea personajes indudablemente, pero las situaciones de las que habla me parece que, la mayoría de las veces, corresponden a hechos que uno ha conocido a través de la prensa. Por ejemplo, en una de sus novelas un joven que, con un fusil de largo alcance, se dedica a matar a mendigos, borrachos y personas que le parecen degradadas. Un caso que le suena conocido, que resulta realista y que, al mismo tiempo, refleja algo de la sociedad norteamericana. Probablemente él no se lo propone, pero le funciona"*.

¿Qué les parecen estas últimas palabras? Por un lado dan risa, se nota que el crítico no sabe nada sobre la vida de King, sus métodos e intereses, puesto que de algún modo con lo que dice lo subestima como si la calidad de su obra fuera fruto de puros hechos fortuitos y no por la intención y virtud de su propio autor. Pero bueno, cada uno es libre de opinar lo que quiera... aunque a veces sería mejor informarse como corresponde.

Fuentes de información: Lijja's Library, News From The Dead Zone y Ka-Tet Corp.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

DVD

Ediciones especiales en DVD

Un detallado análisis de los últimos lanzamientos de películas de King

MARCELO BURSTEIN

Exclusivo para INSOMNIA

Escribir una nota de este tipo no me es fácil. En principio porque disto mucho de ser un crítico de cine. A mi, personalmente, como a la mayoría de las personas que miramos películas, éstas me gustan mas o menos por diversos motivos. Por ende, ninguna de las expresiones reflejadas a continuación tienen que ver con la calidad de la historia filmada (o de la forma en que se filmó), o bien, con la calidad visual de las mismas.

¿Por qué esta aclaración? Harían falta cientos de miles de palabras y generaríamos todo tipo de discusión al opinar sobre *Misery*, *The Shining* o cualquier otro clásico del cine. Por eso, mi pequeño ensayo esta más relacionado, si se quiere, al "coleccionismo" de DVDs, especialmente aquellos que nos competen, los que tienen que ver con la obra de King. En esta edición, las películas que elegí para comentar, no tienen relación alguna entre sí. Quizás el único vínculo común entre ellas es que todas fueron editadas en el 2007, y que por ende, son las últimas agregadas a mi colección.

Quizás sea esta también un buen momento para definir algunos conceptos, que si bien se asemejan, a la hora de tener que pagar por ellos, son bastante diferentes. La moraleja que me quedó al escribir esto es que "hay que aprender a leer las tapas de los DVDs". ¿Por qué? Simplemente porque es en estas tapas donde sabremos si se justifica o no los pesos que pagaremos por ella. Y sin duda alguna, las dos grandes palabras en cuestión aquí son "Especial" y "Colección". Aunque la segunda claramente incluye a la primera, en este caso no son complementarias. Una "Edición Especial" seguramente no es lo mismo que una "Edición de Colección", y mucho menos parecida a una "Edición del Director".

¿Qué quiero decir? Que si es una edición especial, lo mas probable es que alguna compañía este queriendo refritar clásicos para generar con los mismos artículos, mas ingresos. El opuesto a esto, la "edición del Director" probablemente esté hecha bajo la misma premisa, pero indefectiblemente, tendrá incluida una cantidad de agregados que seguramente harán que valga la pena. Dicho esto, aquí va mi pequeño ensayo sobre estas cuatro ediciones de películas basadas en la obra de King. ¡Espero que les sirva!

STANLEY KUBRICK'S THE SHINING: 2 DISC SPECIAL EDITION

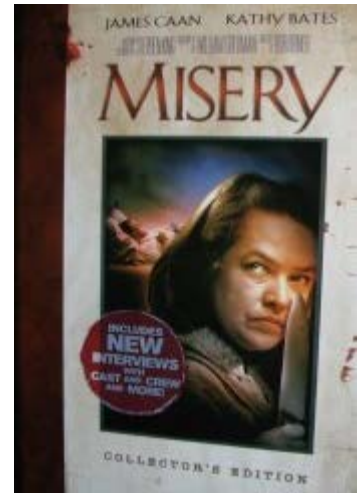
AÑO DE EDICION: 2007

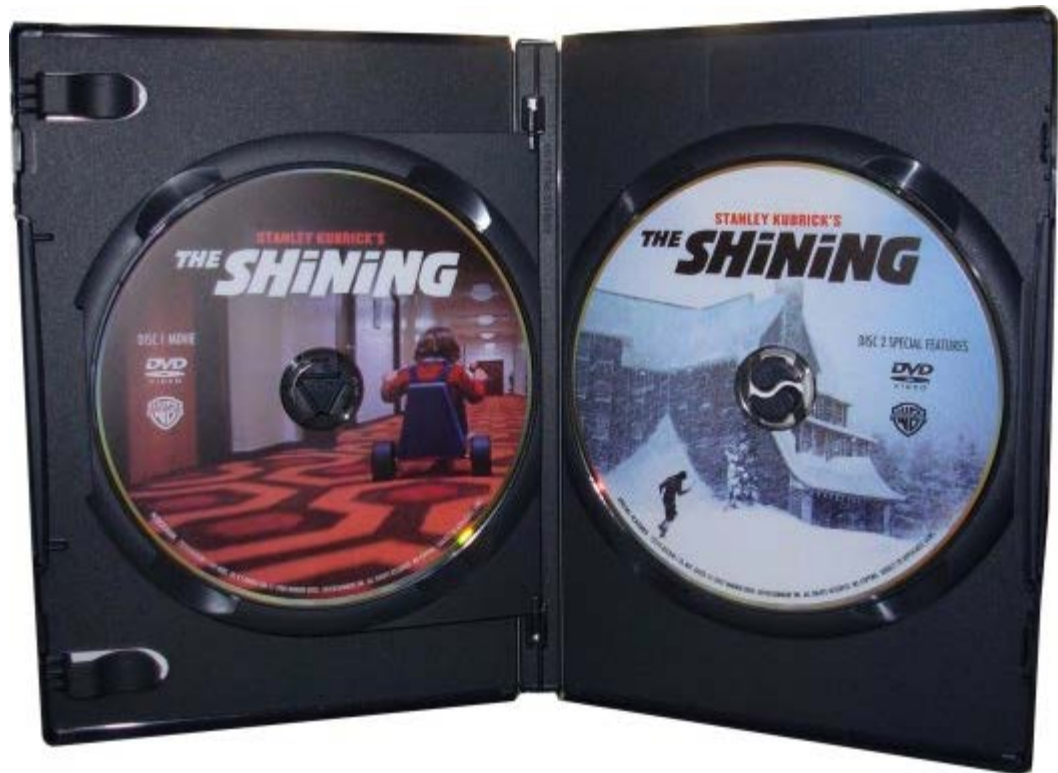
COMPAÑÍA: WARNER BROS.

CANT. DE DISCOS: 2

Esta nueva edición, que ve la luz siete años después de su antecesora, que fue lanzada originalmente sola y luego como parte integrante de la "Colección Stanley Kubrick", no llega necesariamente para cubrir ningún hueco en la historia del cine digital, y es otra muestra de que a veces, las reediciones no son necesarias.

Si bien esta nueva edición es mucho mas "interesante" desde su packaging, el remasterizado digital es el mismo de la edición de 2001, y aunque esta edición es de dos discos, el material extra agregado es casi inexistente, o bien, no cumple con la finalidad de agregar valor a un segundo disco.





Una relación entre ambas ediciones sería la siguiente:

EDICIÓN 2001

Film completo (remasterizado digital)

Documental de Vivian Kubrick
(*Making of The Shining*)

Trailer Cinematográfico

EDICIÓN 2007 DISCO 1

Film completo (remasterizado digital)

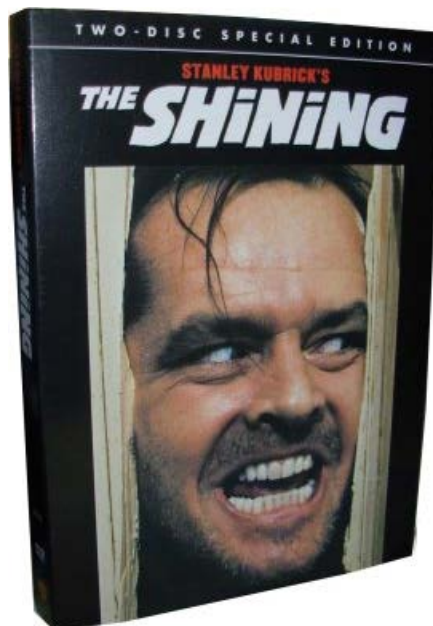
Comentario del Inventor del Steadycam Garrett Brown y del Historiador John Baxter

Trailer Cinematográfico

EDICIÓN DISCO 2

Documental de Vivian Kubrick (*Making of The Shining*)

3 Nuevas presentaciones: *View From the Overlook*
The Visions of Stanley Kubrick y *Wendy Carlos, Composer*



Como puede apreciarse, el segundo disco fue agregado básicamente para separar la original presentación especial de Vivian Kubrick, y como valor agregado, se incluyeron un par de "featurettes" mas, que en principio, si bien hacen a la historia del film, no tienen relación alguna con King.

Lo mas meritorio de la edición es, para aquellos que coleccionamos este tipo de cosas, el slipcase (caja de cartón que cubre la caja plástica tradicional) y sin duda, los dos discos impresos.

El último gran desatino será, además, que no le agregaran el sonido en DTS, manteniendo simplemente el Dolby Surround 5.1 de la edición anterior.

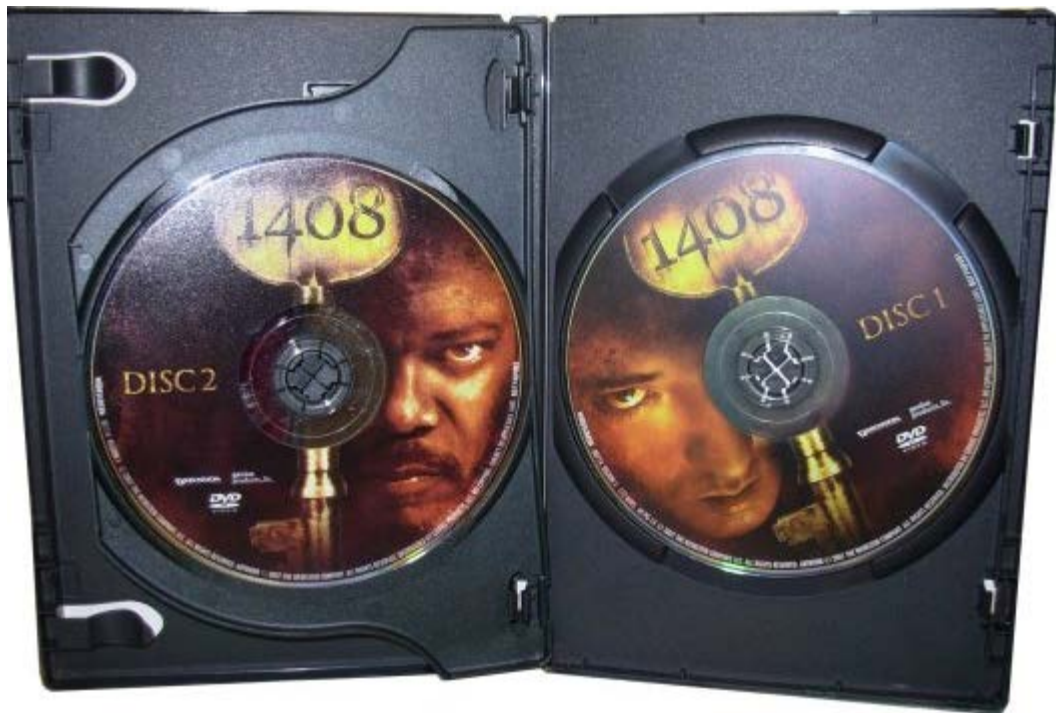
Comentario Final: Si aun no tenés ninguna edición de esta película en DVD, lo mejor es empezar directamente por esta edición, aunque aún no ha sido editada en Argentina. Si ya tenés la edición normal del 2001... podés seguir viviendo con ella.

1408: 2 DISC COLLECTOR ´S EDITION

AÑO DE EDICION: 2007

COMPAÑÍA: DIMENSION FILM

CANT. DE DISCOS: 2



He aquí la definición de un *Collector´s Edition*, casi en su total rigor. Si bien no llega al extremo de una caja metálica, o con alguna forma especial, ya desde el slipcase (con relieves y dorados) esta versión del film dirigido por Mikael Håfström es un lujo.

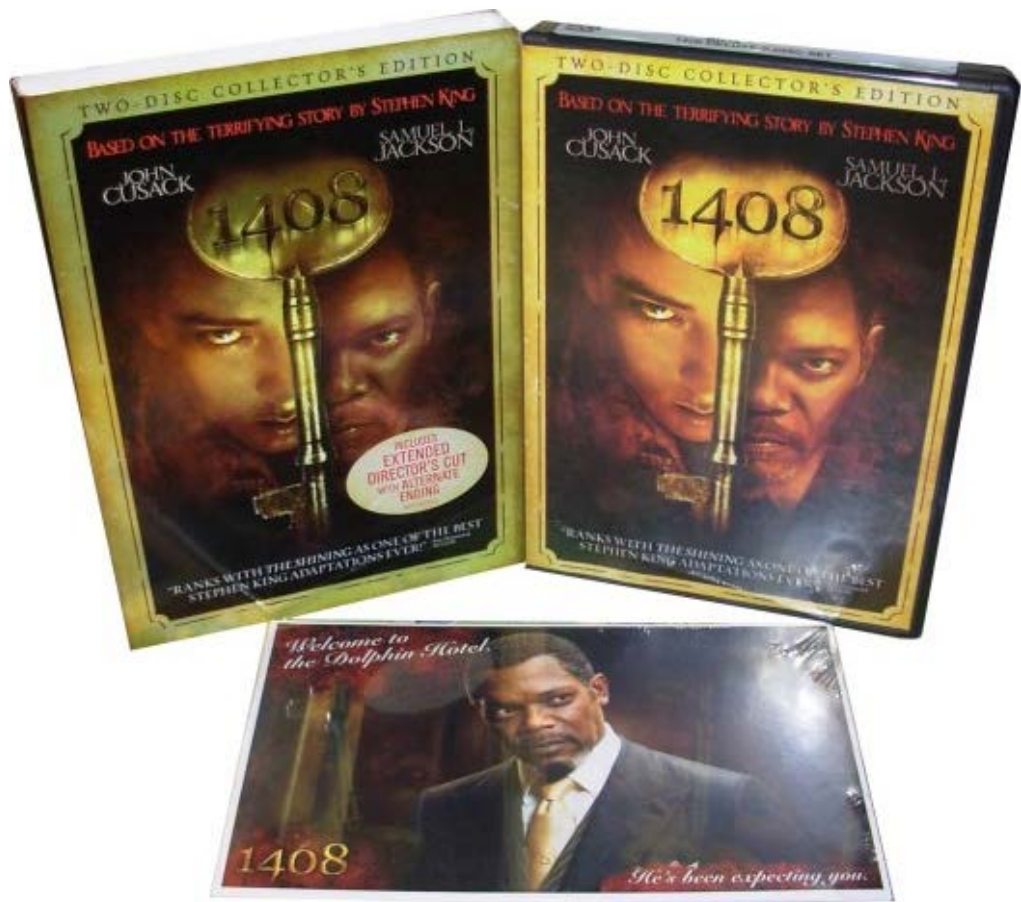
Hablando estrictamente de presentación y packaging, el resultado es 100% marketinero y atractivo. La edición en dos discos (de alto valor agregado) es acompañada además por un set de cinco postales con imágenes alusivas del film.

Yendo a lo fílmico, la película se presenta en su versión widescreen original y exhibe en ambos discos, tanto el film como características especiales.

En el disco 1, además de la versión cinematográfica completa del film, se incluyen además una entrevista a John Cusack, una featurette sobre el cuarto 1408 (*Inside Room 1408*) y el trailer original.

El disco 2, incluye nuevamente la película entera, pero esta vez en versión extendida, del tipo *Director´s Cut* (corte original del Director) con un final alternativo.

En los extras se cuentan comentarios del Director y los Guionistas, otra featurette sobre el film (*The Secrets of 1408*) y algunas escenas cortadas, con comentarios opcionales.



Comentario Final: Aunque no incluya ningún contenido especial con respecto a King o su obra, esta es una edición infaltable en cualquier colección sobre los films del autor. Lamentablemente, aun no se ha editado en Argentina, y habrá que esperar a ver que edición es lanzada al mercado.

CUJO: 25TH ANNIVERSARY EDITION

AÑO DE EDICION: 2007
COMPAÑÍA: LIONSGATE
CANT. DE DISCOS: 1



Nuevamente, el abuso del nombre de King en el mundo del cine ve la luz. La voluble re-edición de un film tan devaluado como *Cujo*, demuestra que el marketing cinematográfico a veces, excede los límites del buen gusto.

Al igual que *The Shining*, esta edición debería ser adquirida (si fuera necesario hacerlo...) solo por aquellos que o bien no tengan ninguna de las dos versiones anteriores, o bien por aquellos amantes de las ediciones especiales (que a veces no lo son tanto, como en este caso).

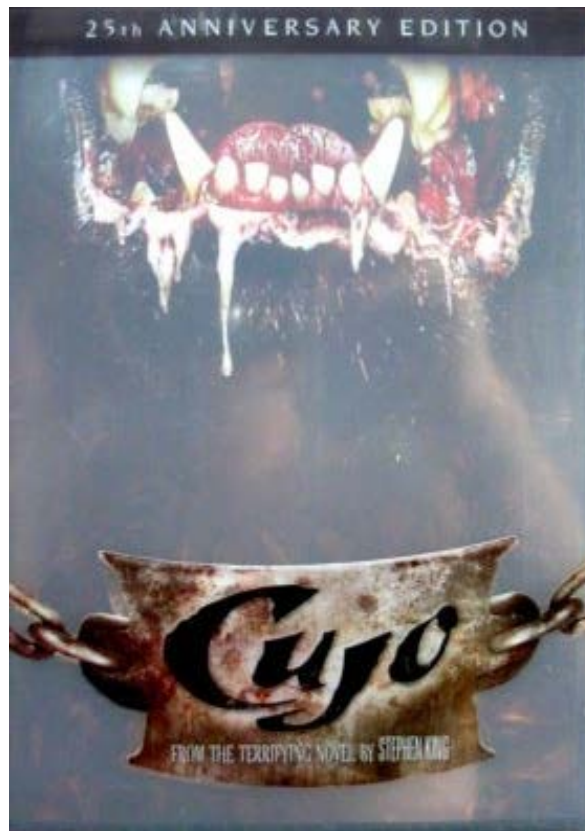
Tengo que admitir que compré esta edición totalmente fascinado por la imagen de su caja. Un slipcase de acetato impreso con el nombre del film sobre una chapa de identificación canina, da lugar (sutilmente) a una caja que muestra las rápidas fauces de un perro. Obvio, pero efectivo.

De ahí en más, todo es cuesta abajo. El film, que no fue alterado ni para bien ni para mal, se presenta en la misma edición de su primera aparición en DVD del año 2006 (*Paramount*), que es a su vez la misma de 1999 (*Artisan*).

Lo mas increíble de todo, es que si bien en esta edición se agregaron algunas featurettes especiales, no solo no le agregaron sonido Dolby o DTS, sino que sigue siendo Monoaural, Dolby, eso sí, pero Mono al fin.

Evidentemente la gente de *Lionsgate* sabe que tener a King en su catálogo (*Rose Red*, *The Diary of Ellen Rimbauer*) suma. Lo que no suma es editar una película 25 años después, sin ningún tipo de optimización digital.

La única variante a favor de esta edición, viene por el lado de la versión Widescreen, que podría decirse es el único valor agregado de esta edición.



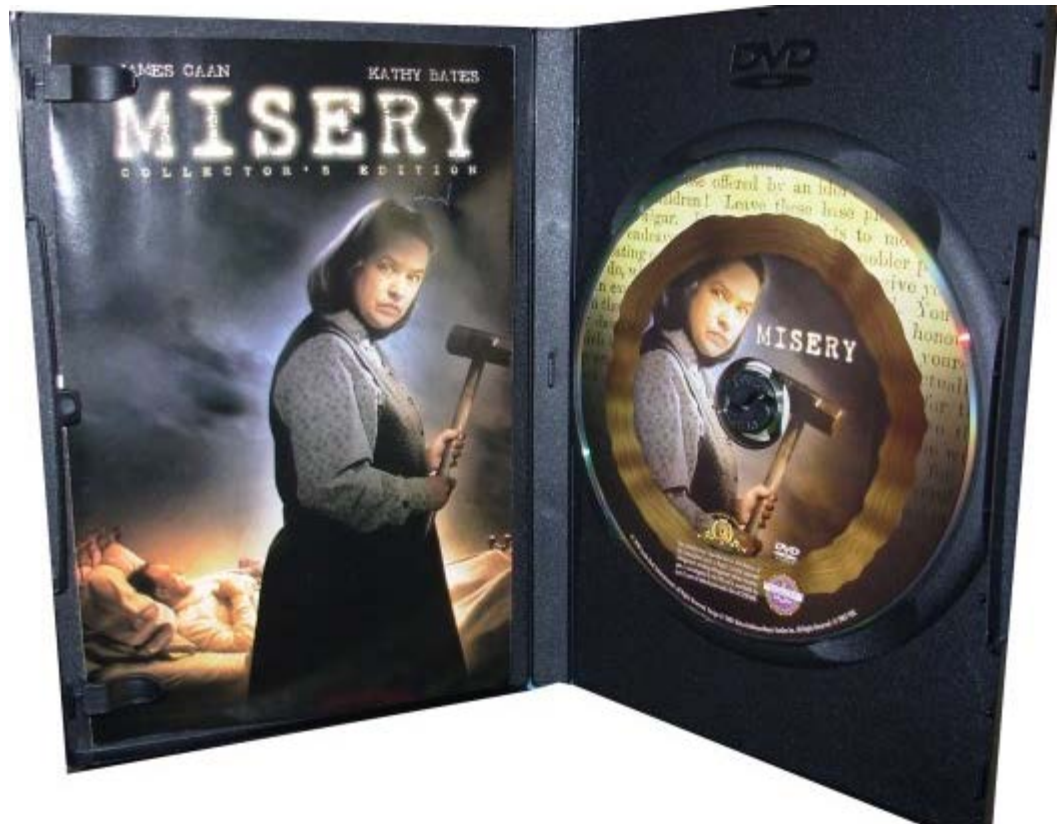
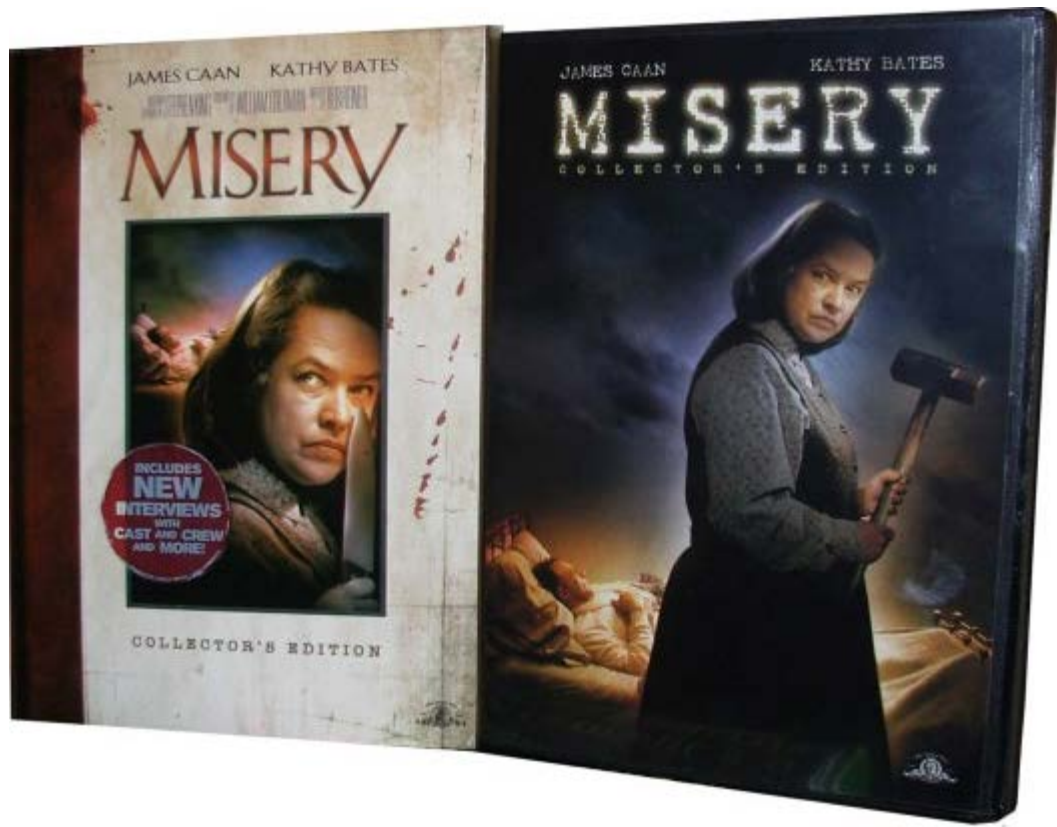
Comentario Final: Ahórrense los dólares.

MISERY: COLLECTOR'S EDITION

AÑO DE EDICION: 2007

COMPAÑÍA: METRO GOLDWYN MEYER/20 CENTURY FOX

CANT. DE DISCOS: 1



La primera pregunta que me surgió al abrir esta película (que adquirí junto con *Cujo*) es: ¿Por qué? Indudablemente, es otra obra maestra del marketing, como debió serlo originalmente. El slipcase de esta edición hace que lo que tenemos en la mano parezca un libro y no un DVD. Claro, que la

ilusión se acaba al abrir la caja y encontrarnos con un solo disco.

Pero eso es lo de menos, ya que para nosotros argentinos, que aun (hasta donde recuerdo) no hemos visto edición nacional de este DVD, podría ser una primera gran adquisición. Pero para aquellos que coleccionamos, sabemos que no es así. La película esta editada en varios países del mundo hace mucho tiempo, y esta edición no suma mucho a la original de 1998. Si bien se agregaron varias presentaciones especiales (ocho para ser específicos), cuatro de ellas son... ensayos sobre los acosadores! Esta muy bien, Anne Wilkes es el modelo de acosadora (aunque no por elección propia) sublimado, pero que el 50% de los extras de esta edición sean "ajenos" a la obra de King, en mi opinión, es un desparpajo.

Acompañando al disco, dentro de la caja, se incluyó algo que ya no es fácil de encontrar en las ediciones de DVD: un flyer de 3 hojas que incluye un índice de los capítulos del DVD (algo que hace tiempo habían dejado de colocar, seguramente por su inutilidad...). Esto sumado a las imágenes de tapa y contratapa, hacen que el flyer de 6 páginas se vea reducido a 3, en las cuales se pueden encontrar párrafos de los orígenes mas variados. Se incluyen entre estos, comentarios de Kathy Bates, Rob Reiner, diminutos ensayos con relación a la obra de King y algunos datos curiosos (¿?) sobre el film.

Comentario Final: Otra vez, si no tienen otra edición del film, esta es la que vale, no hay duda alguna. El packaging es realmente meritorio, y la inserción de un flyer lo confirma. Desde lo extra, el disco no suma mucho, pero es la mejor versión que circula actualmente.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

ENTREVISTA

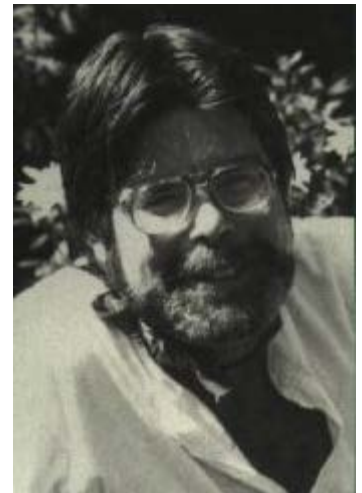
La entrevista perdida

Un reportaje inédito de hace 28 años,
que recién ahora pudo publicarse

MARTIN ANDERSON

Publicado originalmente en *Den of Geek*
Traducción de Soniarod y Thundeclap

En 1983, el reconocido periodista y crítico de ciencia-ficción Martin Anderson entrevistó a Stephen King, pero dicho material nunca fue publicado... hasta ahora. Es interesante conocer lo que opinaba el escritor de Maine en aquella época. Como siempre, habla de todo: el miedo, el cáncer, Freud y hasta del Monstruo en el Armario...



Brown's Hotel, Londres – Viernes, 13 de Mayo de 1983

-¿Lee la gente terror para ver que sus miedos pueden ser racionalizados en términos sobrenaturales?

-Sí, pienso que siempre que nosotros leemos una historia de terror, ya sea sobre vampiros o fantasmas, o coches –como en *Christine*, coches que se ponen en marcha solos– estamos diciéndonos que todo esto no nos lo creemos por una oreja, en voz muy alta, pero en la otra oreja, en voz muy baja, está susurrándonos acerca de cosas a las que realmente tememos.

Por eso es por lo que digo a la gente que pienso que muchas de las películas de terror de los tres o cuatro últimos años plagado –no hay juego de palabras aquí– de cáncer; los aliens, la Cosa, la cosa que se incuba dentro de este tipo es una imagen del tumor; lo mismo se puede decir del remake de John Carpenter de *La Cosa* –es como la historia original de John Campbell, pero puesta al día con nuestros intereses actuales y cosas así; está lleno de este tipo de imaginación del cáncer que tiene que ver con nuestros cuerpos sublevados. Lo mismo se puede decir de las películas de Cronenberg donde hay parásitos dentro, como un tipo de cáncer sexual o en *Scanners* donde la cabeza del tipo explota – una imagen bastante vívida del tumor.

Y el tema es, tememos al cáncer, sabes, tu generación, mi generación, es lo mismo. Vivimos en un mundo donde la información nos invade, probablemente en un día excede lo que nuestros abuelos tenían en un año, sabes, en términos de información precisa en el periódico de cada día. Todos los días hay algo más acerca de “Esto causa cáncer”, “Eso causa cáncer”, “el cáncer es un virus”, o no es un virus – lo que sea. Y consecuentemente vivimos en un mundo donde tenemos miedo de que si fumamos, tendremos cáncer de pulmón, si comes mucha carne de vaca, tendrás cáncer de intestinos... el aire de Londres supuestamente causa cáncer de senos (paranasales); ultravioleta; si pasamos demasiado tiempo en Costa del Sol, Miami Beach o donde sea, tendremos cáncer de piel – parece ser una enfermedad de la cual es imposible escapar. Está por todas partes, y no hay cura para eso, y esto es como, un ejemplo. El cáncer de vida – te mata antes o después. Y así no pienso que sea sorprendente ver este tipo de imágenes de horribles mutaciones incubándose dentro del cuerpo humano; quiero decir, no son todas esas películas de terror, pero esas imágenes han estado mucho, y solo nombro algunas: están *Humanoides de las Profundidades*, está *Embryo*...

-¿Es escribir en términos sobrenaturales evitar el tema?

-Evitar el tema es una manera de abordarlo – otra manera de abordarlo podría ser como cuando éramos niños, que nos decían que si mirabas un eclipse de sol en el momento preciso en que se ve solamente la corona podría dejarte ciego; pero nos dijeron que nos pusiéramos de espaldas, cogiéramos un pedazo de papel e hiciéramos un agujero en él con una aguja, y cogiéramos otro pedazo de cartulina brillante y entonces enfocáramos, y con eso podrías verlo de espaldas, y con eso podrías ver algo que estropearía tus ojos si lo vieras directamente, indirectamente.

En muchos casos eso es lo que es la historia de terror, es como si alguna vez has jugado al billar,

es como cuando besas la esquina del otro extremo golpeando en una dirección diferente. No soluciona nada, y la gente que piensa que lo hace está equivocada, dicen "Bien, puedes enfrentarte a tus miedos", pero como has indicado, no es exactamente eso; leer una historia sobre vampiros no es en realidad enfrentarse a los propios miedos, creo, a menos que seas un paleta supersticioso de los Cárpatos, que cree que realmente hay, en serio, seres que pueden vivir miles y miles de años chupando sangre.

No me creo nada de eso, pero por otro lado hay una historia en los periódicos ingleses acerca de un tío que aparentemente cortó en pedazos a 27 personas, y los desangró boca abajo, y si eso no es un vampiro, no sé lo que es. Así que si miras a uno, puede que sea una manera de mirar indirectamente a lo otro, y simbólicamente estés enfrentándote a tus miedos. No sé si aceptas la interpretación freudiana de los sueños. Yo no, totalmente, pero pienso que cuando tenemos pesadillas o sueños buenos, es concretización, imágenes que expresan miedos reales, pero ocurre que son un poco más elegantes porque estas imágenes siempre lo son.

-¿Piensas que Freud complicó innecesariamente nuestra manera de percibir el bien y el mal?

-Sí, porque Freud es el comienzo de nuestra habilidad para decir que nada es culpa de nadie. Por eso existe el problema con el sistema judicial norteamericano ahora mismo, y existe también el problema con la habilidad de gobernar de muchos gobiernos europeos, y pienso que los comunistas están encontrándose ahora con esto, en sitios como Polonia y Alemania del Este, y estos son sólo los que conocemos, son los europeos con los que nos ponemos en contacto. "Nada es culpa de nadie", "hay razones para todo que están más allá del bien absoluto o del mal absoluto" – echa por tierra la idea del libre albedrío y nos hace ser menos divinos de lo que éramos antes. Incluso echa por tierra algo de la gloria de hacer algo realmente desagradable; digamos... tengo una educación bastante puritana, digamos que cojo mi impermeable que tengo en el piso de arriba y cojo un par de pantys y corto la parte de abajo de las piernas y envuelvo gomas alrededor y salgo y encuentro a una chica atractiva y me pongo enfrente a ella y abro mi impermeable, totalmente desnudo y me exhibo ante ella y escapo riendo de manera desquiciada. Bien, en un mundo calvinista donde tienes los preceptos del bien y del mal bíblicos, he cometido por tanto un acto malvado, y eso tiene su propia nobleza desquiciada porque he decidido hacer algo malo; salir y exponerme a los policías y exhibirme públicamente –no es para acuñar un juego de palabras– pero el mal es peor para mí, porque los titulares dirían "Famoso escritor de Terror comete..." ¿qué? Mostrarse, un acto exhibicionista en Hyde Park o algo así, así podría ser de algún modo extraño una cosa realmente valiente que hacer.

Pero no, los freudianos lo harían de manera de dijeras, "Bien, probablemente a él le enseñaron demasiado pronto a ir al servicio" o algo, y como resultado tiene esas cosas... le quita todo. Sólo lo convierte en el equivalente a unas hormigas rodando alrededor de un pedazo de pan o algo.

-¿Estás exorcizando el Monstruo en el Armario?

-Mi abuelo solía llamarlo amamaguzalan, una palabra de los Indios Americanos, y los ingleses solían decirles a sus hijos que Jack Ketch estaba en casa – el verdugo. Está allí. Pienso que está allí. No puedo hacerme cargo de ese tío. Sabes, porque está en mi armario – está aquí [se señala la cabeza]. El hombre del saco en el armario es el tío que sale de entre la multitud en el aeropuerto de Lauderdale en Jerusalén con una Uzi y abate a aproximadamente 40 personas; mi hombre del saco sobrenatural es mucho más reconfortante, creo. Es un ensayo para nuestra propia muerte. Pero es divertido, también. Hay un punto de vista artístico para la ficción que se lleva a la gente.

Cuando hablamos de ficción de horror siempre nos concentramos en ciertos elementos proscritos del género; creo que muchos de los tipos que escriben este material y dirigen las películas –y soy uno de ellos, dios lo sabe– intentarán adornar esto de cuando en cuando, en un esfuerzo para decirle a la gente de la prensa, "Mirad – no soy antisocial, no soy anti-sociedad o algo así", pero es... puede que sea un poco más fácil admitirlo para alguien como tú, porque tú eres más joven que las últimas personas que vi, pero aquí estamos en el negocio de vender ejecuciones públicas. La gente viene en masa. Del mismo modo que solían venir a Tower Hill a ver las cabezas de personas en el tronco de ejecución – quieren ver la sangre correr.

Pero la otra cara de esa moneda es que la gente también quiere alguien que les haga volar, y que pueda poner ese polvo mágico –Tinkerbelle– y les haga ver algo diferente o les lleve a un mundo donde hay vampiros, monstruos, o algo así. La gente necesita eso, hombre, ellos van a tener eso. Sin un poco de imaginación, es sólo como... la sal; no comes suficiente sal, acabas teniendo un cuello con bocio, sabes. Y la gente que no sueña, que no tiene ningún tipo de vida imaginaria, ellos tienen... tienen que volverse locos. No puedo imaginarlo. ¿Qué harías en las consultas de los médicos? Sólo te sentarías allí.

-¿Lorimar Productions estaba produciendo *The Dead Zone* tiempo atrás...?

-Está hecho. Pasó por unas cuantas manos y terminó con Dino De Laurentis, y dirigida por David Cronenberg. Voy a verla lunes cuando vuelva de Nueva York. Pero vi veinte minutos de la película y pensé que era magnífica; es intenso cuando el cielo - ¿has leído la novela?

Sabes que Frank Dodd, el policía renegado que está acabado, entra en su cuarto de baño, corta su garganta con una cuchilla - pero en la película... apenas puedo mirar esto, lo miré así [entre sus dedos]. Él se mete en la bañera, con el abrigo puesto, y tiene un par de esas tijeras de barbero, muy largas, afiladas, y las sujeta a uno de los grifos de la bañera de manera que están en ángulo, como esto [muestra un ángulo de 45 grados], y parece casi japonés; comienza a bajar la cabeza, y de repente empuja la cabeza contra ellas y una de ellas entra por su nariz y la otra por la garganta y él queda sujeto de ese modo por las tijeras. De otro modo nunca sabrías que es una escena de Cronenberg, porque parece como una de las pinturas de Norman Rockwell, muy pastoral.

-¿Qué hay acerca de *Firestarter*, de John Carpenter?

-Oh no, es irónico, él está haciendo *Christine*; *Christine* está en producción ahora. *Universal Pictures* desechó *Firestarter* y no hay una explicación real para lo que hicieron, por qué lo desearon. La explicación oficial es que el presupuesto era demasiado elevado, y el presupuesto era muy alto, cerca de 18 millones de dólares, algo así.

Ellos habían estado recelosos porque la última película de Carpenter, *La Cosa*, había costado un montón de dinero y fue un fracaso en las taquillas, pero por otro lado la industria en general siempre ha tenido en alta estima a Carpenter, y estoy sorprendido de algún modo de que ellos no siguieran adelante.

Pero Carpenter comenzó a dirigir *Christine* y están en la segunda semana de producción. Por el momento, *Firestarter* está parada. La razón por la que no puedo entender los problemas de presupuesto es porque *Universal* hizo tanto dinero con *E.T.* que probablemente podrían arriesgarse a financiar en este momento sesenta películas de 18 millones de dólares y nunca sentirían el pellizco. La película ha conseguido inimaginables cantidades de dinero para ellos, en comparación con lo que costó.

Así que sí, va a haber otra película de Dino De Laurentis, supongo; él la ha recogido y tiene un bonito guión hecho por alguien cuyo nombre debería ser capaz de recordar, pero no puedo; Sidney Furie, creo, hizo el guión. El de *Cujo* está hecho, saldrá en verano, dirigido por Lewis Teague. Él no empezó con la película, no recuerdo el nombre del tipo que la comenzó, pero quería a Teague desde el principio, porque hizo *Alligator*, y yo pensé que *Alligator* era una película elegante y de bajo presupuesto, así que ellos siguieron adelante, lo cogieron y echaron a este otro tipo; he visto algo de eso [el metraje] y parece extremadamente intenso. Los perros son grandes - tienen varios perros diferentes, sabes, trabajando juntos y parecen el mismo. Terrorífico.

-¿Hay noticias acerca de la producción de *The Stand*?

-Esa es de George Romero. No creo que vaya a ser mala en absoluto. El problema es totalmente mío; he hecho dos borradores del guión, y George ha sido muy paciente conmigo. Es una novela muy larga, y yo estoy... el primer borrador era la mitad de largo que la novela, lo que significa que tenía cerca de cuatrocientas páginas de extensión. Bueno, ellos dicen que la regla general para los guiones es que una página del guión equivale a un minuto en la pantalla, así que imagina, cuatrocientas páginas de guión es más largo que eso de Bertolucci... así que hice otro borrador y lo rebajé a trescientas páginas, y este verano volveré a hacer un tercer borrador, y creo que puedo rebajarlo a cerca de ciento ochenta páginas, en ese punto creo que podríamos ir adelante y venderlo sobre un punto de partida negativo; hay mucho interés en hacer la película, pero va a ser a nuestra manera porque otro... esto es algo único y otro podría joderlo.

-¿Cuál es tu opinión final acerca de la adaptación de Kubrik de *The Shining*?

-Me han preguntado eso muchas veces, no lo creerías; y mis sentimientos acerca de ello son bastante complejos; es suficiente decir que en conjunto mi sentir por la película ha mejorado a medida que el tiempo pasaba. Pienso que con cada visionado me gusta un poco más, lo cual es un signo en cualquier libro llevado al cine de que hay algo más ahí que simple rodaje, más que poner la cámara aquí... de que alguien estaba pensando. Esa es una de las cosas que aprecio.

Es obvio que incluso desde las conversaciones que tuve con él en la pre-producción, Stanley Kubrik estaba pensando de manera mucho más profunda acerca de lo que estaba haciendo. Desde un nivel de argumento, no creo que la película funcione muy bien y en términos de ejecución creo que algunas de las elecciones que ha hecho acerca de donde colocar las cámaras y cómo enfocar ciertas escenas eran terriblemente malas. Y sé cómo debe sonar esto... no sólo pretencioso sino descarado... casi arrogante para mí decir eso porque él es un gran cineasta y yo nunca lo he sido... sabes, gritar "corten" al final de una escena o algo. Y es pretencioso, es arrogante, y todavía desde el punto de vista del cinéfilo... cualquier cinéfilo que haya visto suficientes películas se convierte en un crítico de cine, incluso si es sólo en su mente. Algunas de las elecciones que hace... por ejemplo, cuando

Wendy está leyendo el manuscrito al final, y sólo dice "Mucho trabajo sin diversión hacen de Jack un hombre aburrido" una y otra vez...

-¿Fue tu aportación? No está en la novela.

-No no no, fue suya, y es grande. Es una maravillosa maravillosa maravillosa escena; su horror creciente mientras pasa páginas y se da cuenta de que todas son la misma, a lo mejor escrita de diferentes formas o algo... y entonces estamos alternando entre ella y el libro y ella y el libro y tenemos una situación que es vieja como Barbazul, tan vieja como la caja de Pandora – tenemos alguien que está mirando algo que no es su asunto; no le va a causar nada sino dolor ver eso, y lo sabemos, y la única cosa que tememos sobre todo lo demás es que la cojan. Es el miedo infantil, "me cogerán, mami volverá a casa y me cogerá".

El libro más popular que escribió Dr. Seuss se llama *El Gato en el Sombrero*, y trata de un gato que se acerca a dos niños pequeños mientras su madre no está y los persuade para que desordenen toda la casa. Finalmente la madre vuelve, y la historia es muy divertida para un adulto, pero cuando se la lees a los pequeños, ves como sus ojos se agrandan y sabes lo que están pensando. Los cogerán. Y es la peor cosa en la que puedes pensar, ser pillado como un conejo en una trampa. Y Kubrik hace todo eso muy bien. Y entonces por alguna razón, alguna perversa razón que no alcanzo a entender, él se aleja y vemos a Nicholson acercándose por detrás de ella. Y su línea es genial; él sólo la mira y dice [como lo hace Nicholson] "¿Te gusta?" Y tú sabes en ese momento, si no lo sabías antes, que el hombre está loco de remate. Pero por qué razón él querría alejarse y mostrarnos eso, permitirnos verlo antes de que ella lo vea, no lo sé. Es un error que un director novato no cometería; ciertamente no es el modo en el que Kubrik hubiera rodado la escena hace veinte años.

Lo siento, me quejo de eso, porque hay otras cosas... la atmósfera de la película, y los ángulos, el trabajo de steadycam, el hotel en sí mismo... usar el laberinto de setos en vez de los animales de seto del libro fue probablemente un error, pero aunque también pienso que el laberinto de setos fue una idea interesante, no pienso que estuviera muy bien usado.

Kubrik también tomó el ángulo sobrenatural de manera lo bastante ambivalente como para sugerir histeria de grupo más que fantasmas.

Eso no me importa, pero entonces apuntamos y entendemos que algo sobrenatural ha ocurrido aquí porque hay una foto de él en los años veinte, y aún al mismo tiempo ese final muestra de manera destacable un mal entendimiento del género, o ignorancia del género, porque la conclusión está presentada como algún tipo de hecho irreversible. Pero todo el mundo lo ha hecho; Kirsh lo ha hecho; Jack Finney ha hecho eso; Bradbury ha hecho ese final. Es todo el tema deja vu acerca de "He estado aquí antes". ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
DVD
ENTREVISTA
EDICIONES
No-Ficción
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
Ficción
LECTORES
CONTRATAPA

EDICIONES

Night Shift

Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

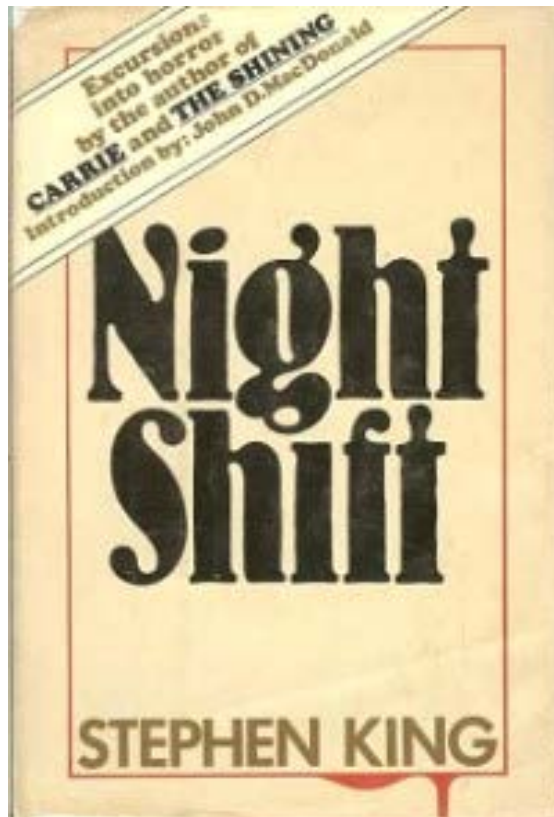
ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

Night Shift (*El Umbral de la Noche* en castellano) fue la primera recopilación de relatos cortos de Stephen King.

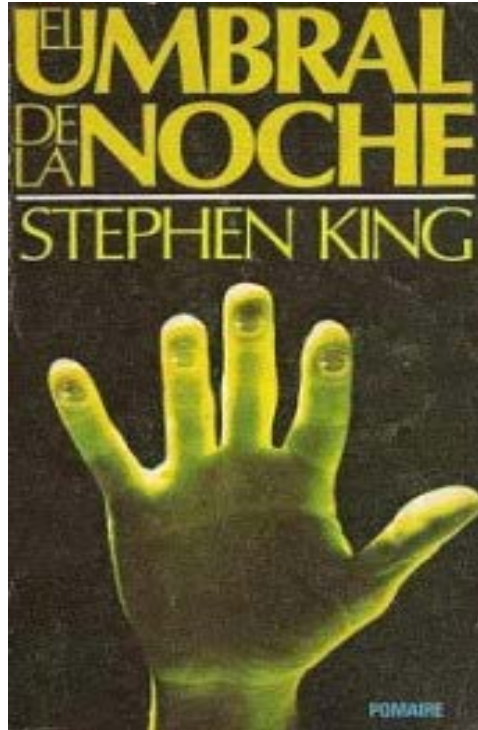
Casi todos los cuentos que la componen habían aparecido previamente en alguna revista, sobre todo en publicaciones para adultos tales como *Playboy*, *Hustler* y *Cavalier*.

Al margen de estas revistas, hay muy pocas ediciones "raras" de este libro.

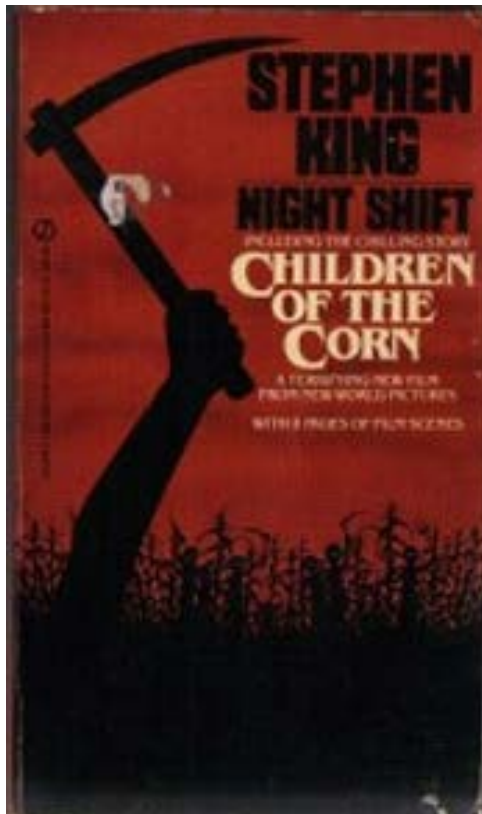
He aquí la primera edición publicada por *Doubleday*, de la cual no se sabe exactamente cuantos ejemplares tuvo la primera tirada (se estima que fueron entre 12000 y 15000). Se trata de una edición muy difícil de conseguir en la actualidad. Su valor oscila entre U\$S 100 y U\$S 150.



La primera edición en castellano del libro fue publicada por la desaparecida editorial *Pomare*, bajo el título *El Umbral de la Noche*. La misma fue editada en rústica (aún estoy buscando información sobre una posible edición en tapas duras con sobrecubierta de *Pomare*). Esta edición aparece a la venta de tanto cada tanto a precios accesibles.



Aquí hay una edición lanzada junto a la película *Children of the Corn*, para promocionar tanto el libro como el film. Hicieron mejor negocio quienes compraron esta edición en lugar de ir al cine. El relato es excelente, la película...



Como curiosidad y para terminar, aquí está la cubierta de la revista Penthouse de Marzo de 1977, donde fue publicado *Children of the Corn* por primera vez.



iHasta el próximo número!.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

NO-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NO-FICCIÓN

El Pop de King (IV)

Una mirada muy particular al mundo de la cultura popular

STEPHEN KING

*Publicado originalmente en Entertainment Weekly**Traducción de Soniarod y Ziebal de Gilead, publicadas en Ka-Tet Corp*

Desde agosto de 2003, Stephen King publica la columna *The Pop of King* en la revista de espectáculos *Entertainment Weekly*. En dicho espacio, el escritor de Maine se explaya sobre uno de los temas que más le apasiona: la cultura popular. Es así que por estas columnas desfilan análisis de series, de libros, de películas y muchas cosas más.

Algunas veces irónico, otras muy serio, pero siempre brillante... el King que tanto nos deleita con sus novelas se hace presente en su mejor forma para hablar de los más diversos temas. A lo largo de esta serie de artículos iremos recopilando una selección de las mejores columnas.

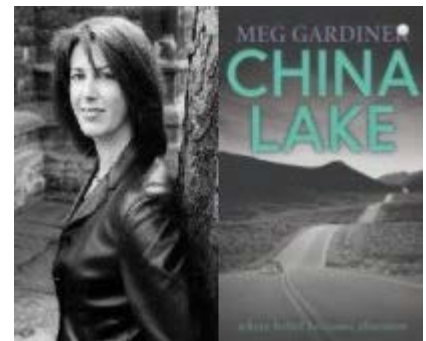


El secreto Gardiner

por Stephen King

(Pop of King #63, The Secret Gardiner)

Las cosas buenas a veces se descubren por casualidad. Yo creo eso. También creo que cuando algo genial se descubre, eso es parte del Gran Plan, y ni no continuáis con vuestros descubrimientos, iréis directamente al Infierno del Columnista cuando muráis. Creo que el Infierno del Columnista es como una eterna entrevista con Larry King o una audición sinfín de *American Idol* en Memphis.



Y para pinchar más: en los anuncios tendréis que conversar con Paula Abdul... para siempre. Y como yo no estoy dispuesto a eso –por favor, Dios, no– necesito hablaros de Meg Gardiner, que simplemente debe ser parte de ese Gran Plan. Y si te gustan los thrillers, desearás oírlo.

En mi casa, tengo una estantería repleta de Libros de Algún Día. Estos son los regalitos que envían los editores y que parecen que podrían ser buenos. (Los que tienen mala pinta se marchan al campo de maíz... y si no sabéis de lo que hablo es porque no viste suficientes capítulos de *Twilight Zone* cuando erais niños). Sé que probablemente leeré menos del uno por ciento de mis Libros de Algún Día, pero de vez en cuando atrapo uno. Normalmente me disgustan, pero en ocasiones... me deslumbran.

El pasado noviembre tuve que hacer una gira por Inglaterra, la que afronté con el mismo entusiasmo que le profeso a los canales radiculares de emergencia. Para la lectura en el avión, cogí *China Lake*, el primer libro de Meg Gardiner sobre la serie Evan Delaney. Era el primer libro que veía de mi propia editorial inglesa (sí, Tío Stevie puede codearse con los mejores). Y la letra era grande. Ése fue el verdadero factor decisivo.

Apenas si me di cuenta del paseo en avión (a excepción de esa serie de turbulencias cuando ya estaba convencido, como siempre, de que la muerte estaba a tres minutos). *China Lake* me atrapó desde la primera página, en la que un vicioso ídolo religioso llamado el Vestigio celebra un funeral con rituales y expresiones como “Dios Odia a las Rameras” y “El SIDA Cura a las Putas”. Siete horas y 470 páginas más tarde aterricé en Inglaterra, convencido de que había encontrado la próxima superestrella del suspense. Este libro lo tiene todo. Tiene la ultrasistente heroína del sur de California (piensa en Kinsey Millhone, sólo punk y botas de combate) y tiene un clímax que

implica la desactivación de una bomba de relojería y un incendio provocado.

La primera pregunta que le hice a la amable gente de las editoriales que me recibieron en el aeropuerto fue por qué una escritora de thrillers americana de California estaba viviendo y trabajando en Inglaterra. Ellos no lo sabían. Mi siguiente cuestión fue cuántos de los cuatro libros de la saga Evan Delaney (ya son cinco, *Kill Chain* se acaba de publicar) habían sido bestsellers en Inglaterra. La respuesta fue que ninguno. Esto me sorprendió. Luego pregunté quién publica sus libros en Estados Unidos, y la respuesta fue que nadie. Esto me escandalizó. Digo, esta mujer es tan buena como Michael Connelly y mucho más buena que Janet Evanovich. Y puede ser hilarante hasta caerte de culo; la heroína narradora de Ms. Gardiner señaló que el camino al infierno está pavimentado de bolas de discoteca, por ejemplo. Yo más o menos lo sabía, pero nunca había podido expresarlo.

En estos tres meses o así desde que mi gira terminó, he intentado apoyar a la causa de Ms. Gardiner, usando mi alcaparra favorita de Evan Delaney, *Crosscut*, como ejemplo. En este libro, Evan –acompañado por su guapo pero inválido novio, Jesse– acude a la reunión de instituto para descubrir que un terriblemente alto porcentaje de mortalidad aflige a su clase. Resulta que aquellos que no han muerto por culpa de un experimento secreto militar que salió mal, están siendo aniquilados por un asesino en serie que tiene el modus operandi del Marqués de Sade y la severa resistencia de Terminator. *Crosscut* está lleno de chistes breves de Gardiner, y hay una escena cómica con Tater, el primo de Evan (la voracidad sexual de Tater provoca fiestas en ropa interior para aventureras vaqueras, no preguntes), pero la mayor parte es una seria carga helada de escalofríos temerosos.

La respuesta de los editores que quisieron acabar con este libro fue la clásica de las editoriales: “*De algún modo no... funciona*”. ¿Pensáis que Sue Grafton ha oído esto alguna vez? Yo sí. Claro, antes de que Kinsey Millhone hiciera el alfabeto de los famosos. Un editor –del que sé que es aficionado a los misterios de la sangrienta Kay Scarpetta de Patricia Cornwell– sugirió que Jericho Point de *Gardiner* era quizás demasiado intenso. No entendí que podría significar “demasiado intenso” cuando hablamos de ficción de suspense, pero, bah, tonto de mí.

Hemos recorrido este camino antes, vosotros y yo; *The Memory of Running* fue un caso finalmente fue publicado por *Viking*, benditos sean), y también con el excelente álbum de rock alternativo *Mistakes Wrote Made*, de Diesel Doug y The Long Haul Truckers. Como yo no quiero ir al Infierno del Columnista, debo traeros estas cosas a vuestra atención, incluso cuando la causa está claramente perdida. Pero no pierdo la esperanza; si puedes acceder a *Amazon*, tienes posibilidad de hacerte con tu ejemplar de la novela de Meg Gardiner y echar un vistazo por ti mismo. Recomendando empezar con *China Lake*, sólo porque es el primer libro, pero como a los ingleses les gusta decir, todos son rompedores. Y las portadas inglesas son fantásticas. Tómame la palabra: Quienquiera que pueda describir el sur de California como “la escuela Taco Bell de la arquitectura” merece un público. Y podrías ser tú.

El show del presidente 2008

por Stephen King

(Pop of King #77, *The Celeb-ing of the President 2008*)

Escribo sobre cultura pop para una revista que negocia con el entretenimiento americano. ¿Le corresponde a la campaña presidencial estar en una columna como esa, en una revista como ésta?. Hace dos meses, hubiera dicho que no. Pero entonces llegó la decisión de Oprah Winfrey de hacer campaña activamente para Barack Obama. Y la huelga de guionistas.



Y las completamente equivocadas encuestas que precedieron a las primarias Demócratas de New Hampshire, y la subsiguiente cautela de los medios informativos para publicar encuestas desde aquello.

El punto de inflexión llegó en algún lugar de Georgia, en mi viaje en coche anual de Maine a Florida; estaba escuchando una emisora country. El DJ puso el nuevo single de Alan Jackson, *Small Town Southern Man*, y cuando terminó dijo que pertenecía a un nuevo género musical: Huckabilly. Sentado allí en mi coche mientras la I-95 se desenrollaba frente a mí, pensé: *Algo está pasando aquí*.

Efectivamente hay algo. La presidencia se ha convertido en culto pop. Y en gran medida culpo a la WGA [*Writers Guild of America=Gremio de Guionistas de América*].

¿Están cambiando los hábitos de los telespectadores a causa de la huelga de guionistas? Muchos periodistas que cubren entretenimiento -a veces muy de vez en cuando- piensan que es así, y que si la huelga no termina pronto, los cambios se acelerarán. Un cambio que han notado es el cada vez más grande número de televidentes que están sintonizando la cobertura de la campaña (que ya parece que tiene cuatro siglos de antigüedad). El cambio es en parte a causa de que los episodios con guión de la TV están viendo decrecer su suministro, pero también es porque... maldición, la gente está interesada. Si algo ha quedado claro en los últimos meses, es que los ciudadanos están cansados del *Show de Bush & Cheney*. Quieren a alguien nuevo. La mayoría, parece.

Los programadores de cadenas por cable como *CNN*, *MSNBC*, y *Fox News* pueden haber nacido de noche, pero no fue la última, y no son estúpidos. Se han subido al carro y producen un estrépito constante de estruendo político. La mayoría se genera por los charlatanes que mi amigo El Melenudo llama "*la brigada de tipos blancos con corbata*". Pero no todo es Pat Buchanan y Chris Matthews; ¡también hay estrellas de verdad! ¡iOMG!! [Oh, my God! = ¡Oh, Dios mío!].

2008 se ha convertido en el equivalente político del *Celebrity Match Game*. Los fans bobos incluyen a Ted "Nunca he visto una pistola no me gustan" Nugent y Chuck Norris, el de los dientes terroríficos. Hillary Clinton tiene a Barbra Streisand. John Edwards está vaciándose con Jackson Browne. Rudy Giuliani tiene a... er, ¿Bo Derek? Romney está entrando al campo, celebridad-sabia, pero todavía intentándolo con Donny Osmond. E incluso Fred Thompson tenía una mascota famosa: ¡Pat Sajak! (Esperaba que mi chico Obama conseguiría a Sajak, pero la decepción es una parte de la política).

La ostentación por sí sola no es suficiente; como algún tipo sabio (podría haber sido Joda) apuntó una vez, "*Un mono no detiene un espectáculo*". Es difícil de creer, pero las encuestas sugieren que a cerca de la mitad del electorado americano no parece importarle a quien apoya Wilford Brimley (respuesta: John McCain). Incluso Oprah no es garantía: aunque estoy seguro de que ha ayudado, no podría atraer la diversión a New Hampshire y Nevada.

No es un problema, aún así. La respuesta de los medios cubriendo la carrera electoral ha sido estupidizarlas a un mareante pero fútil reality show: Llamadlo *La Gran Carrera Presidencial* o *Operación Triunfo Política*. Incluso tenían a Dennis Kucinich para interpretar la parte de Sanjaya Malakar*. Acaso no es maravilloso para ellos.

O llamadlo *Supervivientes en la Casa Blanca*, con Tim Russert sollozando por Jeff Probst. Todas las primarias traen una nueva oportunidad de inmunidad, y los ganadores consiguen una dosis de esa cosa mística llamada "ímpetu". Una por una el campo es reducido hasta que nuestro nuevo campeón puede ser coronado en noviembre. ¿Cuentan los programas y las promesas de los candidatos? Un poco, pero lo que realmente funciona es Hillary con los ojos empañados y Mike Huckabee punteando su bajo. ¿Está más allá de toda creencia que llegue el noviembre en que podamos oír "*¡Noche de Elecciones 2008! Patrocinado por Budweiser – por favor vota con responsabilidad*"? Probablemente lo esté. Pero si *American Political Idol* continúa creciendo en popularidad, podría ser sólo cuestión de tiempo. ¡Pensad en las posibilidades! ¡Repeticiones a cámara lenta del último cataclismo de un candidato, te lo trae Chevrolet!

No me gusta esto. Puede que sea un viejo anticuado, pero convertir el proceso electoral en un show hace que me deprima sobre el presente y me ponga nervioso con el futuro. Una posiblemente buena señal: los televidentes a la moda han ido incrementando su astucia sobre el proceso de votación. La era de la inocencia ha terminado; los votantes que están dispuestos a confesarlo todo y decir que votaron a Mike Huckabee porque el taparrabos de Nugent "Cat Scratch Fever" es todavía el punto más alto de su vida rock, son cada vez más difíciles de encontrar.

¿Puedo ser franco? Pienso que muchos votantes ahora mienten como bellacos cuando hablan a los encuestadores. Y que eso podría ser la tendencia más optimista en un año de elecciones donde la cobertura está siendo más boba que nunca y más dudosa. Porque, entendéis, los votantes americanos parecen haberse dado cuenta de que una vez entran en el cubículo para votar y cierran la cortina, están solos. Sin cámaras, sin famosos, sin pruebas de inmunidad. Sólo ellos y la palanca. Lo que creo que es el modo en que debería ser. Por supuesto, es sólo mi opinión.

La tuya será bienvenida.

* Se refiere a un concursante del concurso "*American Idol*", que cantaba realmente mal, pero al que la audiencia mantenía en el concurso semana tras semana porque se divertían a su costa.

Tu película y sala de conciertos infernal

por Stephen King

(Pop of King #78, Your Movie and Concert Hall Hell)

Una noche, durante mi penúltimo año en el universidad, cuando me pasaba colocado la mayor parte del tiempo (eran los 60, demandadme si queréis), se me metió en la cabeza ir – yo solo– a ver una proyección retrospectiva de Alfred Hitchcock en el *Memorial Union*. La película esa noche era *Psicosis*, que había visto anteriormente... pero nunca con el mundo entero semejando estar derritiéndose por los bordes y cambiando de color en la parte central.



Las cosas fueron bastante bien hasta los últimos 20 minutos, cuando me convencí de que la madre de Norman Bates –en toda su gloria seca y sin ojos– estaba sentada justo detrás de mí y podría levantarse para golpearme la nuca.

Recordé esto hace un par de semanas, cuando vi que retransmitían *Psicosis* por cable. ¡Hablando de flashbacks! Me hizo preguntarme cuanta gente había tenido malas experiencias de entretenimiento –quiero decir realmente malas, lo peor de lo peor– así que puse una petición en mi página web. Fui inundado con las respuestas. La gente ha sufrido todo tipo de traumas en este campo. Muchos, como podréis suponer, tienen que ver con la tan popular combinación de alcohol y rock&roll. Algunas terminan con expulsiones contundentes del cuerpo humano, ocasionalmente encima de la cabeza de otro asistente al concierto.

Teresa escribió acerca de cuando fue a ver a Queen en 1978 (*“Freddie Mercury estaba vivo todavía entonces”*) con unos pantalones de satén, que estaban de moda. Un borracho tiró una botella vacía, ¡bonk!, en la cabeza de la pobre Teresa mientras ella intentaba hacerse camino hacia la primera fila para que Freddie pudiera admirar su excelente vestuario. Sintió las puntadas, y lloró a los pantalones. Su triste conclusión: la sangre no se puede lavar del satén.

A veces es el talento quien está fuera de control. Ayla escribió sobre cuando fue a ver a Hole en Adelaida, Australia. *“Courtney Love se tambaleó por el escenario, tocó unas pocas canciones, y empezó a despotricar acerca de que le había picado un bicho australiano gigante. [Ella] salió corriendo del escenario gritando que iba a morir... No es guay”*. Y Susan recuerda un show donde el siempre inspirado Billy Idol cogió las baquetas del batería y empezó a tocar en la entrepierna de su pantalón de cuero. ¡De buen gusto!

Bev escribe sobre la noche en que el *Rice Stadium* en Houston se inundó mientras Pink Floyd estaba actuando. Los Floyd lucharon con valentía durante una hora mientras varias piezas del equipo se cortaba, y entonces David Gilmour anunció a la multitud: *“Nos hemos quedado sin instrumentos que todavía funcionen. Buenas noches”*.

Y cuando Ariel fue a ver a la banda punk Die Toten Hosen (la traducción literal, bastante divertida por sí misma: Los Pantalones Muertos), se convirtió en posiblemente el concierto más corto de la historia. El batería consiguió hacer un riff antes de que el escenario se desplomara y la banda al completo se hundiera, agarrada a sus instrumentos.

Mucha gente que buscaba diversión ha resultado traumatizada por las películas. Brian escribe acerca de instalarse para ver *Deep Impact* cuando un tipo recién llegado de los Apalaches se puso a su derecha. *“Cada vez que se movía”*, dice Brian, *“una nube de muerte subía desde sus Umbro [pantalones de deporte]”*.

David recuerda ir a ver *Shrek* y terminar cerca de una mujer que había metido a escondidas a su chihuahua. *“Estaba listo para decirle que le mandara callar si empezaba a ladrar. En lugar de eso cagó como si no hubiera un mañana”*. ¡Todo esto y palomitas, también!

James esperó en la fila tres días para la primera proyección de *La Amenaza Fantasma*. Las buenas noticias: salió en la televisión, y los restaurantes cercanos le trajeron comida. Las malas noticias: veinte minutos dentro, y se rompió el proyector. *“¡Qué pena!”*, escribe James. (Pero en realidad, probablemente no fue tan malo como ver la película entera).

Una recuerda ir a ver *Love Story* con su marido y sentir un peso instalarse en su hombro a mitad de la película. Era la cabeza de otro hombre. Ella pensó que se había quedado dormido hasta que la mujer del “durmiente” lo movió gentilmente a una posición erguida y el tipo se despertó de golpe. Había sufrido un ataque leve epiléptico.

A Mary la llevaron a ver *El Padrino* a los 13. Sus padres raramente iban al cine, pero habían escuchado que había *“algunas escenas de bodas italianas magníficas”* en *El Padrino*. Las había, por

supuesto, pero la que recuerda Mary más vívidamente es aquella donde *"Sonny se tira a la dama de honor contra la pared"*.

Mi historia favorita de películas llega de Kelly. Recuerda la noche en que su abuelo Henry la llevó a ver *Viven*. Tenía 12 en aquel entonces. Esta es la película acerca de los jugadores de rugby que recurren al canibalismo con el fin de permanecer vivos después de que se estrelle su avión. *"Este tipo coge un cuchillo (o lo que fuera) y corta un pedazo del trasero de una mujer y se lo come. Mi abuelo dijo (lo suficientemente algo para que lo oyera el cine entero): '¡Demonios! ¡No me importaría un pedazo de culo para mí!'. Estuve a punto de morir de humillación"*.

Tengo cientos, y algunas historias son realmente tremendas. Como la de Chad. Escribe, *"El pasado martes aguanté un capítulo entero de According to Jim. Sí, lo sé... insoportable"*.

¿Tienes historias propias? Postéalas en el tablero de mensajes abajo, pero mantenlas por debajo de las 100 palabras. Sólo puedo soportar esa cantidad de horror. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
DVD
ENTREVISTA
EDICIONES
No-FICCIÓN
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

The Long Road Home #2

Análisis del segundo número de la segunda saga de cómics de *The Dark Tower*

LILJA
Publicado originalmente en el sitio web del autor

El segundo número de *The Long Road Home* continúa justo donde terminó el primero. Roland está atrapado en el pomelo de Maerlyn y sus amigos están intentando seguir con vida.

Dentro del pomelo, Roland lleva adelante una batalla contra Marten, que puede costarle la vida y destruir el propio pomelo. Es muy afortunado de que sus amigos sean tan rápidos, a pesar de que todavía no son pistoleros "reales". Si no fuera por ellos, Roland hubiese muerto y su búsqueda de la Torre Oscura nunca hubiera tenido lugar.

Como siempre, este número está magistralmente ilustrado por Jae Lee y coloreado por Richard Isanove. Ellos dos, junto con Robin Furth y Peter David, han formado un verdadero equipo y trabajan como si fueran uno.

Cada número hace que la historia sea cada vez mejor, y las expectativas crece y crecen. Debo decir que han cumplido con lo que esperaba de ellos.

También es bueno ver que están llevando la historia de *The Long Road Home* por el camino correcto, incluso a pesar de que King no está involucrado en los guiones. O al menos no tanto como lo estuvo en *The Gunslinger Born*, que estaba basado en su novela. De todos modos, sigue supervisando todo, y está muy contento con los resultados de esta segunda saga.



Cómic: Stephen King's *The Dark Tower: The Long Road Home #2*
Editorial: Marvel
Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
Historia: Robin Furth
Guión: Peter David
Arte: Jae Lee y Richard Isanove
Rotulación: Chris Eliopoulos
Fecha de publicación: Abril de 2008



Este número, además, contiene como extras la lección de historia *Welcome to the Dogan 2: The Evil Uffi*, que nos habla de la desaparición del Rey Arthur y de una de las primeras puertas en aparecer

en la historia de los ancestros de Roland.

También se incluye una serie de preguntas y respuestas con Peter David y Robin Furth, en la que nos cuentan algunas cosas que podemos encontrarnos en los próximos números.

Como siempre digo, esta serie sigue tan bien como la primera, dando una gran sensación de continuidad en la historia. Todos los meses pienso que no puede mejorar, ¡y me equivoco!.

LO MEJOR DE STEPHEN KING

Publicado originalmente en el sitio web de Marvel

Parte del equipo creativo de *Marvel* que está detrás de los cómics de *La Torre Oscura* se anima a responder a la siguiente pregunta: ¿Cuál es tu libro favorito de Stephen King?

Jae Lee (Ilustrador)

Actualmente estoy leyendo *Cell*, cuando no tengo que dibujar. Pero mi libro favorito de King es la saga de *La Torre Oscura*. Y no lo digo por decirlo.



He seguido a esos personajes durante siete novelas y una cantidad increíble de años. Crecí tan pegado a ellos, que para cuando terminé de leer la saga, sentí que mi viaje había terminado y había perdido a algunos de mis mejores amigos. Nunca antes me había sentido tan apegado a los personajes como con esa historia. El relato era totalmente impredecible.

La mayoría de los libros establecen un cierto orden de cómo son las cosas, más allá de lo fantásticas que sean. Cada historia es gobernada por sus propias leyes físicas y la forma en que su propio universo se establece. De todos modos, en la saga de *La Torre Oscura*, si bien tenemos un universo creado y gobernado por ciertas reglas, está "construido" de forma tal que cualquier cosa puede pasar.

Uno no lee un thriller de espionaje y un dinosaurio ataca a una ciudad en el final. Eso es lo grandioso de *La Torre Oscura*. Toma elementos tan disparatados, que en manos menos capaces hubiese resultado cualquier cosa, pero King ha logrado una obra maestra que no puede categorizarse en ningún género.

Chris Eliopoulos (letrista)

Mi libro favorito de King es su ensayo *Mientras Escribo*. Me encanta. Amo ver como la gente hace su trabajo creativo y he encontrado paralelos con mi propio trabajo.

Por otro lado, mis adaptaciones favoritas al cine son *The Shawshank Redemption* y *Stand By Me*. Amo esas películas. Suelo verlas una vez al año.

John Barber (editor)

Mi libro favorito probablemente sea *IT*. Lo leí durante un verano clave en mi vida. Era un libro muy grande, con muchas historias. Es una de esas cosas que uno lee a cierta edad, y todos mis amigos también lo leían. No recuerdo si era la copia de Chris Baiocchi o la de Patrick Bonfrisco, pero todos leíamos la misma copia en rústica.

Si bien ya pasaron más de 15 años de ese momento, aun recuerdo los nombres de los capítulos claves. *La Apocalíptica Pelea a Pedradas*. Nunca lo olvidaré. Tiene una premisa oscura y terrible -la idea de algo que ocurre en tu infancia y que uno olvida, pero luego vuelve en tu vida adulta. Estoy seguro que la metáfora se me escapó por completo en esa edad, pero es una historia que golpea en un nivel primario. Como todos los mejores trabajos de King.

Richard Isanove (ilustrador)

Mi libro favorito de Stephen King debe ser *Un Saco de Huesos*. Cuando se publicó, yo recién me había casado, había comenzado a trabajar para *Marvel* y tenía cada vez menos tiempo para leer. El audiobook de *Un Saco de Huesos* se exhibía en la librería Borders, leído por el propio autor. El héroe era asimismo un escritor, lo que le da a la novela un gran sentido de proximidad y realismo, casi íntimo.

Había leído la mayoría de cuentos de King y visto las adaptaciones fílmicas, pero escucharlo leer su

propia novela era una revelación real. He escuchado todo lo que pude conseguir de él en audio y he disfrutado aún más lo que lee el mismo, como *Mientras Escribo* o *El Pistolero*. Cuando lo conocí hace dos años, me pareció extraño escuchar la voz que por años me había acompañado en mi vida.

Bill Rosemann (editor)

Desde que compré un pack de tres libros: *Cujo*, *Christine* y *El Resplandor*, cuando tenía 14 años, me he convertido en un gran fan de King. Desde *IT* a *Las Cuatro Estaciones* y *Cell*, sus libros me han ayudado a navegar por las aguas turbulentas de la escuela secundaria hasta este presente.

Y si alguna vez soñaste con escribir cómics -o quieres saber como trabaja el proceso creativo- ¡ve y compra *Mientras Escribo* ya!

Molly Lazer (editora asistente)

He comprado 50 de sus libros, y eso me califica como una fan de Stephen King. Mi novela favorita es *La Tienda*, porque pienso que la forma en la que interrelaciona a todos los personajes en Castle Rock es magistral.

Otra novela favorita es *La Larga Marcha*, escrita como Richard Bachman. También me gusta mucho *Alumno Aventajado*. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

Umney's Last Case

Un buen cortometraje para adaptar un genial cuento de Stephen King

LILJA

Publicado originalmente en el sitio web del autor
La entrevista fue extractada del sitio web SKSM

Casi al mismo tiempo que se emitió el episodio de la serie televisiva *Nightmares & Dreamscapes*, hace ya más de un año, basado en el relato *Umney's Last Case* (*El Último Caso de Umney*), tuve oportunidad de ver el dollar baby sobre el mismo relato.

Los dollar babies normalmente cuentan con bajo presupuesto, y deben ser analizados teniendo presente ese dato, pero esta versión, a pesar de no tener el presupuesto de la serie de *TNT*, es muy buena.

Se trata de una pequeña película de 18 minutos. Está muy bien realizada y Rodney Altman ha hecho un gran trabajo en trasladar la historia de King a la pantalla. Aunque se hubiera beneficiado de una duración un tanto mayor, ya que todo parece ir demasiado deprisa, no hay mucho para reprocharle.

El elenco está muy bien y todos los actores cumplen con lo que se espera de ellos, pero Joel Nagle se destaca por encima del resto. Hace un gran trabajo interpretando a Clyde Umney y está perfecto en la piel de un detective que un día se despierta para encontrarse con que está a punto de conocer a su creador, Samuel Landry.

Como ya muchos sabrán, Umney es un personaje de ficción en los libros de Landry. Este no ha tenido una vida fácil, y ha encontrado la manera de "entrar" en sus historias, algo que no tiene intenciones de dejar de hacer.

En pocas palabras, y para terminar, si dejamos de lado el problema ya comentado de la duración, hay que poner a *Umney's Last Case* en el podio de los mejores dollar babies.

Entrevista a Rodney Altman

-¿Qué puedes contarnos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Mi nombre es Rodney Altman y tengo 24 años. Soy originario de Pittsburgh, Pennsylvania pero hace tres años que vivo en New York. Asistí a la *Tisch School of the Arts*, una de las mejores escuelas de cine del Estados Unidos. Me gradué en mayo de 2004 y luego pude finalizar un film y también escribir un guión en mis tiempos libres.

-¿Cuándo hiciste *Umney's Last Case*? ¿Qué puedes contarnos de la producción? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-Filmamos la mayor parte de *Umney's Last Case* en estudios, durante dos semanas de marzo de 2005. Pude contar con sets contruidos para las escenas del ascensor, las galerías y las oficinas de Candy y Umney. La escena de Peoria Smith, en cambio, fue filmada en exteriores, en una tranquila calle de New York. Conté con un equipo de cuarenta personas, algunos de ellos ya habían trabajado conmigo, otros eran nuevos, pero todo funcionó a la perfección. Filmamos en 35 mm con película Fuji Eterna. Fue la primera producción cinematográfica en el país en utilizar este tipo de film (anteriormente sólo se habían utilizado para algunas publicidades). Tuvimos algunos problemas de agenda mientras construíamos los sets, y hubo que dejar algunas escenas de Umney en el presente para filmar luego. Pasé todo un verano editando el film, y luego filmé la escena final. La misma la filmamos con película 16mm Kodak Vision2 para dar una atmósfera totalmente distinta a la del mundo de ficción de Umney. En términos de costo, siempre es difícil determinar el total, porque los



Película: Umney's Last Case

Duración: 18'

Dirección: Rodney Altman

Guión: Rodney Altman

Estreno: 2006

Basada en el cuento *Umney's Last Case* (*El Último Caso de Umney*), de Stephen King

estudiantes pedimos favores y equipos, y algunas cosas tienen bajo costo o nos salen gratis. Pero hemos invertido, aproximadamente, 60 mil dólares.

-¿Por qué elegiste esta historia para convertir en película? ¿Qué te atraía de la misma?

-Recuerdo que hace varios años mis padres se fueron de viaje a New Orleans para alguna conferencia médica (ambos son psiquiatras) y volvieron con varios regalos. Uno de ellos era la versión de bolsillo de *Umney's Last Case*. Yo en ese momento tenía 15 o 16 años. No había leído mucho de King para ese entonces, pero había visto todas sus películas. Puse el libro a un costado y no lo toqué. Un año después, fuimos de viaje con la familia y decidí llevarme el libro, para no aburrirme en el asiento trasero del auto. Me pareció un poco lento al principio y no tenía ni idea de que rumbo podía tomar. Pero cuando lo terminé, me quedé reflexionando sobre el mismo. "¿Quién era el autor realmente? ¿Era Umney real o estaba todo en su mente?". Me encantó la manera en que la historia plantea estos interrogantes. Recuerdo que se pensó que se podría hacer un buen cortometraje basado en esta historia, y en los años siguientes la idea no se fue de mi cabeza. No me gusta que la gente que nunca leyó a King lo tilde, de mala manera, de escritor de horror. Tiene una gran cantidad de historias que abarcan muchos otros géneros, y acá tenemos una historia de detectives con algunos toques extraños de ciencia-ficción. Si quitamos el nombre suyo de la portada, nadie pensará que la historia la escribió él.

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de algunas de sus historias por sólo 1 dólar?

-Justo acababa de filmar mi película previa, *Echoes*, y pensaba cual sería mi próximo proyecto. *Echoes* estaba basado en un relato corto escrito por un viejo profesor de inglés que tuve, Lawrence Connolly. La historia abarcaba sólo dos páginas y media, pero era muy buena. Si pueden leerla, háganlo. El tipo que interpretó al padre en film (Joel Nagle) es el mismo que se metió en la piel de Umney, y el chico, Billy (David Bengner), es nada menos que Peoria. Era la primera vez que usaba película en color y con sonido, y disponía sólo de ocho minutos. Así que conseguí los derechos de Lawrence y la adapté. Mi próximo proyecto tenía que ser un film de hasta 30 minutos, y me pareció que sería una duración estupenda para *Umney's Last Case*. Un amigo, John Finn (quien realizó un maravilloso film, *Time Enough At Last*) me comentó lo de los contratos de King por un dólar. Cuando descubrí que Frank Darabont también lo había hecho, sabía que tenía que hacer *Umney*. Me comuniqué con el agente de King, y pudimos lograr el acuerdo.

-¿Hubo alguna anécdota o momento divertido durante la realización que quieras compartir con nosotros?

- Bueno, hasta este film yo había trabajado sólo con actores del área de New York que en su mayoría eran desconocidos. Esto no significa que no tuvieran talento, sino que no habían tenido oportunidades frente a las cámaras. Con *Umney*, quería tener algún desafío mayor a la hora de dirigir. Mi productor Jason Brown había trabajado con un actor reconocido, Mark Margolis, en un proyecto anterior y lo contactamos y le pedimos que interpretara a Vernon Kline. El se tomó el rol muy seriamente y me trató siempre como su jefe. Quiero decir... este tipo me contaba anécdotas que vivió trabajando con Darren Aronofsky, y luego recibía órdenes mías sobre como debía decir tal o cual línea. Fue todo un profesional y espero tenerlo en mi próximo film.

-¿Qué se siente al pensar que no todos los fans de King pueden disfrutar de tu film? ¿Será posible alguna futura edición en video?

-Bueno, los fans no se tienen que sentir tan mal. El film se proyectará en varios festivales y tal vez esté en Internet en algún momento, por lo que a la larga todos podrán verlo.

-¿Has tenido algún contacto personal con King o respuesta de parte suya?

-El no ha visto el film todavía, pero pronto lo hará. Estoy un poco nervioso con respecto a eso, sobre todo sabiendo que hay una versión con mayor presupuesto y protagonizada por William H. Macy. Con respecto a contactarme con King, hay una divertida anécdota. Cuando King estuvo en la ciudad para recibir su premio de la *National Book Awards*, decidí ir a verlo personalmente al evento. Pude estrechar su mano, contarle quien era y agradecerle la oportunidad que me dio. Conversamos un rato y me dijo que estaba seguro que yo haría un gran trabajo. Ese día se sentía mal, y al día siguiente fue hospitalizado por contraer una fuerte gripe. Yo le daba charla con respecto a mi film, y el quería sentarse porque se sentía un tanto mareado.

-¿Tienes planes de filmar alguna otra historia de King? Si tuvieras que elegir una, ¿cual sería?

-Bueno, tengo que ser honesto. Me encantan muchas de las historias de King, y hay como cinco que me gustaría adaptar. Una sería *Desperation*, pero ya se filmó. Mi verdadera pasión es *The Dark Tower*, pero es como escalar el Monte Everest. De todos modos, siempre pienso en filmarla, al igual que Peter Jackson de chico pensaba en filmar *El Señor de los Anillos*. Es un imposible, pero no dejo

de soñar.

-Para finalizar, ¿algo que les quieras decir a los fans que leen esta entrevista.

-Gracias a todos los fans de King, y espero que les guste el cortometraje. Espero haber hecho justicia a tan maravilloso cuento.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

No estoy loco

J. P. ESCRICHS

© 2008. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

No estoy loco, Doctor. Sé que es lo que acostumbran a decir los que acaban aquí, pero lo que yo vi fue real, tan real que ahora mi mujer está muerta.

El Dr. Schullz apuntaba en su vieja libreta todas y cada una de las palabras que Stuart decía. Tal y como iban las cosas era algo completamente innecesario, puesto que desde la dirección del psiquiátrico se les obligó a grabar todas las intervenciones, pero tener la libreta entre su paciente y él le permitía mantener la distancia que como médico necesitaba.

Stuart, a quien habían mantenido sedado los tres días que llevaba ingresado en el Pyckerman's Sanatory, aún mostraba cierta confusión después de que le hubieran estado bajando la medicación en las últimas horas. El Doctor lo necesitaba lo más lúcido posible para poder hacer el informe que el Sheriff le había pedido.

—Yo... no fui yo, Doctor. No fui yo.—su mirada parecía perderse en algún lugar de su memoria.

Negación de los hechos, posible disociación...

El Dr Schullz no dejaba de garabatear las páginas con aquella letra que nadie más era capaz de descifrar.

Todo empezó hace dos semanas, cuando Sharon y Stuart decidieron tomarse unos merecidísimos días de vacaciones para disfrutarlos en un pequeño camping que habían encontrado por Internet. El lugar parecía acogedor y las fotografías que vieron les recordaron a aquellos mini viajes que hacían de recién casados, cuando tenían el dinero justo para ir tirando. Gente en torno a una barbacoa de obra, niños jugueteando en una piscina tan azul como los ojos de su esposa... Stuart pensó que seguramente debían estar retocadas por ordenador pero no le importó, a Sharon le hacía mucha ilusión ir y para él eso era lo único que importaba.

Pero Stuart apenas recordaba ya nada de aquel viaje, sólo lo que ocurrió aquella noche, la noche que la oscuridad le encontró.

—¡Quieres estarte quieto!—gruñó Sharon medio dormida, aunque sonó— Quie tate quieto.

—Lo siento cielo, es este calor, me está matando.

—Tenta domi— y se dio la vuelta.

Sharon no tardó en volver al sueño del que en realidad no había salido, pero a Stuart le fue imposible. Cada vez que se movía podía sentir las húmedas sábanas pegándose a su cuerpo, aprisionándolo un poco más a la cama, así que decidió que un paseo le calmaría. Con cuidado de no despertar a su mujer, se levantó, se enfundó los vaqueros que descansaban en el suelo, y salió de la cabaña. Fuera el calor era aún más acuciante y eso, teniendo en cuenta que eran pasadas las tres de la madrugada, era una auténtica putada.

Stuart fue recorriendo la carretera mal asfaltada hasta llegar a la zona norte del complejo, un lugar que no habían visitado en los dos días que llevaban allí. En la parte más alejada, cerca de la ladera de la montaña, una gran reja de metal impedía que los críos pudieran entrar en la piscina por la



noche. La humedad proveniente de aquel lugar parecía murmurarle desde la distancia, ofreciéndole el frescor que tanto necesitaba. Stuart se acercó dejándose guiar por aquellos cantos de sirena cuando vio que la puerta estaba entreabierta.

—Un chapuzón es justo lo que necesito— pensó.

Así que, tras cerciorarse de que nadie podía verle, entró quitándose la camiseta.

En cuanto su piel tocó el agua se convirtió en un hombre nuevo. Los problemas dejaron de importar. Allí, acunado por la tranquila quietud del agua, no había facturas que pagar, ni decisiones que tomar. Bajo la oscuridad de aquella agua que parecía reflejar la noche no había sitio para la amargura. Stuart se zambulló y desapareció de la superficie. Estuvo unos segundos allí abajo cuando le pareció que la oscuridad se espesaba en un punto no muy lejos de donde se encontraba. Ajeno a cualquier peligro, intentó acercarse llevado por la curiosidad, y al hacerlo la masa empezó a moverse. Lentamente, la extraña figura fue cogiendo la forma de un ser humano. Se aproximaba a él caminando bajo el agua mientras sus pies arrastraban la noche convirtiendo la piscina en un agujero negro del que temió no poder escapar.

Llevado por un súbito ataque de pánico Stuart se apresuró en salir del agua. No quería que aquello, fuera lo que fuera, le tocara. Cuando sintió la seguridad de la grava bajo sus pies, se quedó mirando el fondo de la piscina pero el agua permanecía silenciosa, impasible a sus desvaríos. Eso fue lo que pensó que había sido, una alucinación provocada por su propia sombra y la falta de sueño.

Empezó a vestirse dando gracias porque Sharon no le hubiera visto asustándose como un crío cuando un ligero chapoteo a su espalda le obligó a detenerse. Se dio la vuelta y allí estaban, unas manos asiéndose con fuerza al borde de la piscina. Los brazos que las seguían se perdían en el interior del agua. Los dedos, que tanteaban el suelo en su búsqueda, relucían bajo la atenta mirada de la luna. Las uñas, roídas por el paso del tiempo, se clavaron en el suelo con tanta fuerza que un pequeño reguero de sangre engulló la grava como un torrente de lava negra.

Stuart contemplaba la escena con la incredulidad de alguien que está convencido de seguir durmiendo bajo las pegajosas sábanas de la cabaña. La aparición salió de la piscina con la misma agilidad que lo haría un niño cualquiera, pero lo que tenía delante no era ningún niño. Puede que tuviera su aspecto, pero el pozo sin fondo que formaban sus ojos, el tono grisáceo y descompuesto de su piel, la rigidez en sus movimientos, todo en él estaba tan falto de vida como el agua de la que surgió.

Stuart intentó escapar, salir huyendo de aquella cárcel de muerte y metal, pero las piernas no le obedecían. Sus ojos, incapaces de apartar la mirada de aquellas cuencas vacías, se agrandaron al ver la pícara sonrisa que se dibujó en el rostro del niño. De pronto, de aquellos labios amoratados, brotó una cascada de agua estancada que llenó el aire con el olor de la descomposición. Stuart estuvo a punto de vomitar. Su cuerpo se revelaba contra la inmovilidad a la que se veía sometido mientras que el corazón empezó a acelerarse hasta que sus latidos retumbaron en las montañas que les rodeaban. Su pecho se hiperventilaba para intentar que su cerebro le sacara de aquella espantosa alucinación, mientras que una voz en su interior le suplicaba que se largara de allí.

El niño estaba ya tan cerca que los ojos de Stuart lloraron al percibir el nauseabundo olor que se le pegaba a la piel. Con la visión nublada por las lágrimas, Stuart sintió la mano del niño cogiéndole el brazo y el frío le sumió en el vacío del olvido.

Despertó con un dolor de cabeza que le aturdió unos segundos. No sabía muy bien dónde estaba, ni qué había pasado. Al incorporarse volvía a estar en su cama con las viejas sábanas pegadas al culo y el recuerdo de la piscina parecía dormir un profundo sueño en su interior.

—Joder... menuda resaca. ¿Qué hicimos anoche?— preguntó pensando que su esposa seguiría durmiendo a su lado.

Silencio.

—¿Sharon?

Pero Sharon no contestó. Stuart supuso que habría salido a desayunar, así que se calzó las zapatillas y cuando fue a coger una camisa limpia en el armario... Al abrir la puerta la realidad le arrojó como un tren a de alta velocidad devolviéndole el recuerdo de su desafortunado baño nocturno.

—Ya sabe lo que pasó. Está en el informe—le dijo Stuart al Dr. Schullz.

—Me gustaría que me contara su versión—respondió este sin dejar de escribir en su libreta.

—Estaba muerta. Le... le había atravesado un ojo con... con una percha.

—¿Quién?

—Él.

—¿Por qué está tan seguro que fue él?

— La ropa... Estaba empapada ¡Empapada!

—La policía asegura que fue usted.

—¡Se equivocan! Su olor... Sharon olía a él. La muerte huele... apesta— la mirada de Stuart dejó de centrarse en el Dr. Schullz para perderse en el vacío.

—Stuart, procure centrarse o tendré que volver a sedarle— Stuart volvió a mirarle y su rostro había cambiado, aunque el médico estaba demasiado ocupado tomando notas como para darse cuenta de ello— ¿Puede decirme algo más del niño de la piscina?

—Shhhh. Los niños buenos no juegan solos en el agua. ¿Verdad? No, no juegan solos.

—Stuart...

—No... no me deja— su cuerpo empezó a mecerse de un lado a otro.

—¿No le deja?

—No quiere que usted sepa que existe— dijo entre susurros.

—Está bien Stuart. ¿Ha vuelto a ver al niño después de esa noche?

—Só...sólo cuando me bajan la medicación. Ji ji.

—¿Puede verle ahora?

—Sí— Stuart frunció el ceño y ladeó levemente la cabeza para poder ver más allá del fornido cuerpo del médico—. Shhhh— añadió apoyando su dedo índice en los labios.

—Y qué quiere ¿Lo sabe?

Stuart afirmó con la cabeza.

—Quiere matarle. Ji ji ji.

Al cabo de treinta minutos, la enfermera que hacía la ronda de las drogas, como solían llamarla, encontró a Stuart hecho un ovillo y pegado a la pared.

—No juegan solos en el agua... no juegan solos en el agua... no...

—¿Stuart?— preguntó ella, pero este no le hizo caso.

La enfermera se dio la vuelta para llamar a un médico que viniera a echarle una ojeada.

—¡Oh Dios mío!

Al otro extremo de la habitación, el cuerpo sin vida del Dr. Schullz miraba al techo llorando lágrimas ensangrentadas. Su mano aún agarraba con fuerzas el bolígrafo que empalaba uno de los dos ojos que se había arrancado.

—No juegan solos en el agua... no me hizo caso... No quiere que hablen de él.

La enfermera miró a Stuart y salió corriendo al pasillo en busca de ayuda dejando a doctor y paciente encerrados con sus propios fantasmas.

—No juegan solos...■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
DVD
ENTREVISTA
EDICIONES
No-FICCIÓN
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES**CAIN ROSE UP****Robert Kreh (Florida, Estados Unidos)**

"...¡Hola lectores constantes de Stephen King! Me llamo Robert Kreh y soy un cineasta indio de Tampa, Florida. A comienzos de la primavera de 2007 envié una carta a la oficina de Stephen King para obtener los derechos para adaptar la historia Cain Rose Up (Apareció Caín, publicada en Historias Fantásticas) y filmarla como dollar baby. Afortunadamente recibí los permisos correspondientes y por ello estoy escribiendo aquí, solicitando humildemente vuestro apoyo. Como seguramente varios de ustedes sabrán, bajo el convenio para un dollar baby, no se me permite la posibilidad de juntar fondos de la manera tradicional (venta de derechos, publicidades, etc.).

Por ende, la mayoría de los fondos provienen de amigos y fans como ustedes. Si quieren que este proyecto sea una realidad, pueden donar algo. Cada poquito ayuda mucho y será muy apreciado. Todos aquellos que donen 50 dólares o más aparecerán en los créditos del film. Estoy muy contento y ansioso con este proyecto, y realmente es un sueño hecho realidad. Como todos ustedes, soy un gran fan de las obras de Stephen King y estoy poniendo todo mi esfuerzo en hacer un film que sea fiel a la historia.

Algo que siempre me molestó de las adaptaciones de las obras de King es que muy pocas llegaron a estar a la altura del libro. Creo que es mi deber crear un cortometraje que sea lo más fiel posible a la historia. Para no defraudar a los fans ni a Stephen King. Los dollar babies son pequeñas estrellas en el vasto universo de Stephen King. Y nuestros nombres estarán en esa historia. Con su ayuda, este proyecto puede volverse una realidad. Cuando el film esté listo, una copia será enviada a Stephen King. ¡El podrá ver vuestros nombres en los créditos!

Les agradezco mucho la atención, la generosidad y el apoyo a los cineastas independientes.

Con los mejores deseos,

Robert Kreh

Director/Productor de Cain Rose Up

WWW.CAINRISING.NET

WWW.ROBFILMS.BLOGSPOT.COM..."

Respuesta

Desde nuestro lugar, le brindamos todo el apoyo a Robert Kreh y su dollar baby. Sabemos lo costoso que es poder realizar un cortometraje, así que será bienvenida toda la ayuda económica que se le pueda brindar. Hay quedan publicadas las direcciones de su sitio web y su blog, para el que quiera contactar con él y formar parte del proyecto.

THE MIST**Claudio Gorraz (Córdoba, Argentina)**

"...¿En qué ha quedado finalmente el estreno del film The Mist en Argentina? Todos los comentarios que he leído sobre el mismo son más que buenos, por lo que la impaciencia ya se apoderó de mí..."

Respuesta

Todos los argentinos esperan con impaciencia el estreno del film. Según las últimas informaciones, parece que la fecha definitiva de estreno será el 22 de mayo. Esperemos que así sea.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben. Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

BLAZE**Manuel (Capital Federal, Argentina)**

"...Soy un fanático de las novelas de King. Me gustaría saber cuando sale o si ya salió *Duma Key* en castellano. Yo soy de Capital, lo último que leí de él es *La Historia de Lisey, Cell, Buick 8 y Colorado Kid*. Me gustaría saber que es *Blaze* y si ya salió o cuando sale..."

Respuesta

Según ha informado *Plaza & Janés*, la versión en castellano de *Duma Key* se estará publicando en abril de 2009 en España. Meses después, estará disponible en Argentina. Con respecto a *Blaze*, se trata de la última novela publicada por Stephen King bajo el seudónimo de Richard Bachman, y de la cual hablamos ampliamente en nuestro N° 115. En octubre de este año se publicará en castellano, en España. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

DVD

ENTREVISTA

EDICIONES

No-FICCIÓN

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Escultura de "Father's Day"



"FATHER'S DAY"
ESCALURA DE BRIAN DAVIS

Las imágenes nos muestran una escultura realizada y pintada a mano por el artista Brian Davis, quien vende sus obras a través de sitios de subastas en Internet. Ha diseñado algunas relacionadas con films basados en obras de Stephen King. La que mostramos este mes es sobre *Father's Day* (*El Día del Padre*), uno de los relatos que integran el film *Creepshow*, que dirigió George Romero en 1982. ■